

附属書六（第八章関係） 第九十九条に関する特定の約束に係る表

第一部 日本国の特定の約束に係る表

注釈

1 分野ごとに行う特定の約束に記載するアルファベット及び括弧内の番号は、サービス分野分類表（千九百九十一年七月十日付けのガット事務局文書MTN・GNS-W-110）及び暫定的な中央生産物分類（統計文書M第七十七号、国際連合国際経済社会局統計部、ニューヨーク、千九百九十一年）による。これらのアルファベット及び番号による分類は、特定の約束の記述の明確性を高めるために記載するものであり、特定の約束の一部を構成するものと解してはならない。

2 この特定の約束に係る表への記載は、特定の約束に係る表への記載のための指針（二十一年三月二十八日付けの世界貿易機関文書S/L/第九十二号）に従ったものである。ただし、当該指針は、法的拘束力を有するものと解してはならない。

3 この特定の約束に係る表に記載する(1)から(4)までのサービスの提供の態様は、それぞれ第九十五条(v)(i)から(v)までに規定するサービスの提供に対応する。

4 「約束しない。＊」とは、技術的に可能でなかったため約束しないことをいう。第九十九条3の規定に基づき特定の分野に「SS」を記載することは、「約束しない。＊」と記載したサービスの提供の態様に関し、日本国がいかなる措置を採用し、又は維持することも妨げるものではない。

5 個別の中央生産物分類番号に付された「＊」とは、当該中央生産物分類番号の分野のための特定の約束が当該中央生産物分類番号の分野に含まれるサービスのすべての小分野には及ばないことを表す。

6 (a)航空旅客運送サービス、(b)航空貨物運送サービス及び(c)乗務員又は運転者を伴う航空機の賃貸サービスに影響を及ぼす措置は、運輸権に影響を及ぼす措置又は運輸権の行使に直接関係するサービスに影響を及ぼす措置であり、第八章の規定が適用されないので、この特定の約束に係る表には含まれない。貨物運送代理店サービスに関する約束には、航空運送サービスによる貨物利用運送サービスを含めない。

Annex 6 referred to in Chapter 8
Schedules of Specific Commitments
in relation to Article 99

Part 1
Schedule of Japan
Explanatory Notes

1. Alphabets indicated against individual sectors or sub-sectors and numbers in brackets are references to the Services Sectoral Classification List (GATT Document MTN.GNS/W/120, dated 10 July 1991) and the Provisional Central Product Classification (Statistical Papers Series M No. 77, Department of International Economic and Social Affairs, Statistical Office of the United Nations, New York, 1991). These alphabetical and numerical divisions are indicated to enhance the clarity in the description of specific commitments, but shall not be construed as being a part of the specific commitments.

2. The scheduling of specific commitments follows the Guidelines for the Scheduling of Specific Commitments (WTO Document S/L/92, dated 28 March 2001). The Guidelines shall not, however, be construed as being legally binding.

3. The modes of supply 1), 2), 3) and 4) indicated in this Schedule correspond respectively to the supply of services defined in subparagraphs (v)(i), (ii), (iii) and (iv) of Article 95.

4. The entry "unbound*" means unbound due to lack of technical feasibility. The entry of "SS" in a sector or sub-sector under paragraph 3 of Article 99 shall not prevent Japan from adopting nor maintaining any measure with respect to the modes where "unbound*" is entered.

5. The use of "***" against individual CPC codes indicates that the specific commitment for that code does not extend to the total range of services covered under that code.

6. Measures affecting (a) passenger transport services by air; (b) freight transport services by air; and (c) rental/leasing services of aircraft with crew/operator are not listed in this Schedule, as these are measures affecting traffic rights or measures affecting services directly related to the exercise of traffic rights to which Chapter 8 does not apply. The commitment for freight transport agency services does not include freight forwarding services by air transport services.

マレーシアとの経済連携協定

I 各分野に共通の約束

分野	市場アクセスに係る制限	内国民待遇に係る制限	追加的な約束
この特定の約束に係る表に掲げるすべての分野	(4) 出入国管理に関する法令に基づく措置については、次のいずれかの分類に該当するマレーシアの自然人の入国及び一時的な滞在に関する措置を除くほか、約束しない。 (a) 短期の商用訪問者 業務連絡（サービスの販売のための交渉を含む。）その他これに類似する活動（日本国の領域において業務上の拠点を設けるための準備活動を含む。）に参加するため、日本国の領域内から報酬を得ることなく、かつ、一般公衆に対する直接の販売又は自らサービスの提供に従事することなく、日本国の領域に九十日を超えない期間滞在するマレーシアの自然人	(4) 出入国管理に関する法令に基づく措置については、市場アクセスに係る制限の欄に規定する自然人に関する措置を除くほか、約束しない。	

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons			
Sector or sub-sector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
I. HORIZONTAL COMMITMENTS			
ALL SECTORS INCLUDED IN THIS SCHEDULE	4) With respect to the measures pursuant to immigration laws and regulations; unbound except for measures concerning the entry and temporary stay of a natural person of Malaysia who falls in one of the following categories: (a) Short-term business visitors A natural person of Malaysia who stays in the territory of Japan for a period not exceeding 90 days without acquiring remuneration from within the territory of Japan and without engaging in making direct sales to the general public or in supplying services himself, for the purposes of participating in business contacts including negotiations for the sale of services or other similar activities including those to prepare for establishing commercial presence in the territory of Japan.	4) With respect to the measures pursuant to immigration laws and regulations; unbound except for measures concerning the categories of natural persons referred to in the market access column	

1 A juridical person is "affiliated" with another juridical person when the latter can significantly affect the decision making of the former on finance and business policy.

(b) Intra-corporate Transferees

A natural person of Malaysia who has been employed by a juridical person that supplies services in the territory of Japan, for a period not less than one year immediately preceding the date of his application for the entry and temporary stay in the territory of Japan, who is being transferred, for a period not exceeding 3 years, to its branch office or its representative office in the territory of Japan, or a juridical person constituted or organised in the territory of Japan, owned or controlled by or affiliated with the aforementioned juridical person, and who engages in one of the following activities during his temporary stay in the territory of Japan:

- (i) activities to direct a branch office or a representative office as its head;
- (ii) activities to direct a juridical person as its board member or auditor;
- (iii) activities to direct one or more departments of a juridical person;

(iv) 物理学、工学その他の自然科学に関する高度の水準の技術又は知識を必要とする活動であつて、出入国管理及び難民認定法（昭和二十六年政令第三百十九号）で定められている「技術」の在留資格において認められるもの

(v) 法律学、経済学、経営学、会計学その他の人文科学に関する高度の水準の知識を必要とする活動又は日本国以外の国の文化に基盤を有する思考若しくは感受性を必要とする活動であつて、出入国管理及び難民認定法で定められている「人文知識・国際業務」の在留資格において認められるもの

	(iv) activities which require technology or knowledge at an advanced level pertinent to physical sciences, engineering or other natural sciences, recognised under the status of residence of "Engineer" provided for in the Immigration Control and Refugee Recognition Act (Cabinet Order No. 319 of 1951); or (v) activities which require knowledge at an advanced level pertinent to human science, including jurisprudence, economics, business management and accounting, or which require ideas and sensitivity based on culture of a country other than Japan, recognised under the status of residence of "Specialist in Humanities/International Services" provided for in the Immigration Control and Refugee Recognition Act.		
--	--	--	--

(iv) 及び (v) に規定する自然科学又は人文科学に関する高度の水準の技術又は知識を必要とする活動とは、当該マレーシアの自然人が、大学教育（学士）若しくはそれ以上の教育を修了すること又は少なくとも十年間当該活動に従事したことによって得た自然科学又は人文科学の専門的な技術又は知識を用いることなく従事することができない活動をいう。

(c) 自由職業サービスに従事するマレーシアの自然人
日本国の法律により法律、会計又は税務のサービス提供者としての資格を有するマレーシアの自然人であつて、日本国の領域における一時的な滞在の間に次のいずれかの活動に三年を超えない期間に従事するもの

(i) 日本国の法律により「弁護士」としての資格を有する弁護士が提供する法律サービス

	Activities which require technology or knowledge at an advanced level pertinent to natural or human sciences referred to in subparagraphs (b) (iv) and (v) mean activities in which the natural person may not be able to engage without the application of specialised technology or knowledge of natural or human sciences acquired by the natural person, by completing college education (i.e. bachelor's degree) or higher education, or by having been engaged in the activities for at least 10 years. (c) Natural persons of Malaysia who engage in professional services A natural person of Malaysia who is a legal, accounting or taxation service supplier qualified under Japanese law and who engages, for a period not exceeding 3 years, in one of the following activities during his temporary stay in the territory of Japan: (i) legal services supplied by a lawyer qualified as "Bengoshi" under Japanese law;	
--	--	--

- (ii) サービス提供者が弁護士としての資格を有する管轄地の法律に関する法的な助言サービス。ただし、当該サービス提供者については、日本国の法律により「外国法事務弁護士」としての資格を有することを条件とする。
- (iii) 日本国の法律により「弁理士」としての資格を有する弁理士が提供する法律サービス
- (iv) 日本国の法律により「海事代理士」としての資格を有する海事代理士が提供する法律サービス
- (v) 日本国の法律により「公認会計士」としての資格を有する会計士が提供する会計、監査及び簿記のサービス
- (vi) 日本国の法律により「税理士」としての資格を有する税理士が提供する税務サービス

	(ii) legal advisory services on law of jurisdiction where the service supplier is a qualified lawyer on condition that the service supplier is qualified as "Gaikoku-Ho-Jimu-Bengoshi" under Japanese law; (iii) legal services supplied by a patent attorney qualified as "Bonrichi" under Japanese law; (iv) legal services supplied by a maritime procedure agent qualified as "Kaijidairishi" under Japanese law; (v) accounting, auditing and bookkeeping services supplied by an accountant qualified as "Koninkaikeishi" under Japanese law; or (vi) taxation services supplied by a tax accountant qualified as "Zeirishi" under Japanese law.		
--	---	--	--

(d) 日本国の領域にある私の機関との間の個人的な契約に基づいて高度の水準の技術又は知識を必要とするサービスの提供に従事するマレーシアの自然人

日本国の領域にある私の機関との間の個人的な契約に基づき、日本国の領域における一時的な滞在の間に次のいずれかのサービスの提供に係る活動に三年を超えない期間に従事するマレーシアの自然人

(i) 物理学、工学その他の自然科学に関する高度の水準の技術又は知識を必要とする活動であつて、出入国管理及び難民認定法でその範囲が定められている「技術」の在留資格に基づくもの

	(d) Natural persons of Malaysia who engage in supplying services, which require technology or knowledge at an advanced level, on the basis of a personal contract with a public or private organisations in the territory of Japan A natural person of Malaysia who engages, for a period not exceeding 3 years, in one of the following activities of supplying services, during his temporary stay in the territory of Japan on the basis of a personal contract with a public or private organisation in the territory of Japan: (i) activities which require technology or knowledge at an advanced level pertinent to physical sciences, engineering or other natural sciences under the status of residence of "Engineer", whose scope is provided for in the Immigration Control and Refugee Recognition Act; or		
--	--	--	--

(ii) 法学、経済学、経営学、会計学その他の人文科学に関する高度の水準の知識を必要とする活動又は日本国以外の国の文化に基盤を有する思考若しくは感受性を必要とする活動であつて、出入国管理及び難民認定法でその範囲が定められている「人文知識・国際業務」の在留資格に基づくもの	(i) 及び(ii)に規定する自然科学又は人文科学に関する高度の水準の技術又は知識を必要とする活動とは、当該マレーシアの自然人が、大学教育（学士）若しくはそれ以上の教育を修了すること又は少なくとも十年間当該活動に従事したことによつて得た自然科学又は人文科学の専門的な技術又は知識を用いることなく従事することができない活動をいう。
---	--

	(ii) activities which require knowledge at an advanced level pertinent to human science, including jurisprudence, economics, business management and accounting, or which require ideas and sensitivity based on culture of a country other than Japan under the status of residence of "Specialist in Humanities/International Services", whose scope is provided for in the Immigration Control and Refugee Recognition Act. Activities which require technology or knowledge at an advanced level pertinent to natural or human sciences referred to in subparagraphs (d) (i) and (ii), mean activities in which the natural person may not be able to engage without the application of specialised technology or knowledge of natural or human sciences acquired by the natural person, by completing college education (i.e. bachelor's degree) or higher education, or by having been engaged in the activities for at least 10 years.		
--	---	--	--

II 分野ごとに行う特定の約束			
分野	SS	市場アクセスに係る制限	追加的な約束
I 実務サービス A 自由職業サービス (a) 日本国の法律により「弁護士」としての資格を有する弁護士が提供する法律サービス (八六一)	SS	(1) サービスは、自然人又は弁護士法人(注)が提供しなければならない。 注 日本国の法律による弁護士法人とは、日本国の法律により「弁護士」としての資格を有する弁護士であり、かつ、弁護士法人の業務を執行する権利及び義務を有する一人以上の社員によって構成されるものをいう。 (2) サービスは、自然人又は弁護士法人が提供しなければならない。 (3) サービスは、自然人又は弁護士法人が提供しなければならない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。

前記のいずれかの分類に該当するマレーシアの自然人の在留期間は、更新することができる。

		A period of stay, granted to a natural person of Malaysia who falls in one of the categories aforementioned, may be extended.		
Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons				
Sector or sub-sector	SS	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
II. SECTOR-SPECIFIC COMMITMENTS				
1. BUSINESS SERVICES				
A. Professional Services				
a) Legal services supplied by a lawyer qualified as "Bengoshi" under Japanese law (CPC 861)	SS	1) None except: services must be supplied by a natural person or by a Legal Profession Corporation; and commercial presence is required. 2) None except: services must be supplied by a natural person or by a Legal Profession Corporation; and commercial presence is required. 3) None except that services must be supplied by a natural person or by a Legal Profession Corporation.	1) None <	

2 A Legal Profession Corporation under Japanese law is composed of one or more partners who are lawyers qualified as "Bengoshi" under Japanese law and have the right and obligation to execute activities of the Legal Profession Corporation.

(a) サービス提供者が弁護士としての資格を有する管轄地の法律に関する法的な助言サービス (八六一*) (a) 法律に関する法的な助言サービスには、次の事項を含まない。 (i) 裁判所その他の官公署における法律上の手続についての法的な代理サービス及びその手続についての法的な文書の作成 (ii) サービス提供者が弁護士としての資格を有する管轄地（以下この分野において「管轄地」という。）の法律以外の法律に関する法的な意見の表明	SS	(1) サービスは、自然人が提供しなければならない。 業務上の拠点が必要である。 (2) 制限しない。 サービスは、自然人が提供しなければならない。 業務上の拠点が必要である。 (3) 制限しない。 (4) サービス提供者は、一年間に百八十日以上日本国の領域に滞在することが必要である。	(4) 業務上の拠点が必要である。	(1) サービス提供者は、一年間に百八十日以上日本国の領域に滞在することが必要である。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) サービス提供者は、一年間に百八十日以上日本国の領域に滞在することが必要である。	(4) 制限しない。	(3) (a) 管轄地において効力を有し、又は有した国際法に関する業務は、認める。第三国の法律に関する業務は、各事案に関して、権限のある者（例えば、第三国において資格を有し、かつ、当該第三国の法律に関する業務に従事している弁護士）の書面による助言を受けることを条件として認める。日本国の法律に関する業務は、認めない。 (b) 「弁護士」との共同事業は、認める。「弁護士」の雇用は、認める。	(3) (a)
---	----	--	-------------------	--	------------	---	---------

a) Legal advisory services on law of jurisdiction where the service supplier is a qualified lawyer (CPC 861**) (a) Legal advisory services on law does not include: (i) legal representation services for juridical procedures in courts and other government agencies as well as preparation of legal documents for such procedures; (ii) expression of legal opinions concerning laws other than laws of the jurisdiction where the service supplier is qualified as a lawyer (hereinafter referred to as the "jurisdiction" in this sector);	SS	4) None except that commercial presence is required. 1) None except: services must be supplied by a natural person; and commercial presence is required. 2) None 3) None except that services must be supplied by a natural person. 4) None except that commercial presence is required.	4) None 1) None except that a service supplier is required to stay in the territory of Japan not less than 180 days in a year. 2) None 3) None 4) None except that a service supplier is required to stay in the territory of Japan not less than 180 days in a year.	3) (a) Practice of international law is permitted, provided that the international law is or was in force in the jurisdiction. Practice of third country law is permitted, according to written advice on each issue from competent persons (e.g. lawyers qualified in the third country and engaging in legal business concerning the law of that country). Practice of Japanese law is not permitted. (b) Association with Bengoshi is permitted. Employment of Bengoshi is permitted.
---	----	---	--	---

(iii) 公正証書の作成の
囑託についての法的
な代理サービス
(iv) 日本国の領域内に
所在する不動産に関
する権利又は工業所
有権、鉱業権その他
の日本国の領域内の
官公署への登録によ
り成立する権利の得
喪又は変更を主な目
的とする法律事件に
ついての活動

(c) 事業体の名称の
使用については、
制限しない。ただ
し、当該名称に
「外国法事務弁護
士事務所」という
文言を付加しなけ
ればならない。
(d) 国際仲裁におけ
る代理を認める。

(iii) legal representa- tional services for the entrustment of the preparation of notarial deeds; and (iv) those activities concerning a legal case whose primary objective is the acquisition or loss or change of rights concerning real property in the territory of Japan or of industrial property rights, mining rights or other rights arising upon registration thereof with government agencies in the territory of Japan.			(c) Use of firm name is unrestricted, provided that it is followed with reference to "Gaikoku-Ho-Jimu-Bengoshi Jimusho". (d) Representation in international arbitration is permitted.
---	--	--	--

(b) サービス提供者は、親族関係若しくは相続に関する法律事件であつてその当事者として日本国民が含まれるもの又は日本国の領域内に所在する不動産に関する権利若しくは工業所有権、鉱業権その他の日本国の領域内の官公署への登録により成立する権利の得喪若しくは変更を目的とする法律事件であつて当該目的が主たる目的ではないものについては、「弁護士」と共同し、又は「弁護士」の助言を受けることを必要とする。

サービス提供者が弁護士としての資格を有する管轄地の法律に関する助言サービスの分野における特定の約束に関する注釈

サービス提供者は、法務大臣により「外国法事務弁護士」として承認を受け、かつ、日本弁護士連合会の登録を受けなければならない。

法務大臣が承認を与える条件は、次のとおりである。

- (a) サービス提供者が管轄地において弁護士としての資格を有すること。
- (b) サービス提供者が管轄地において少なくとも三年間弁護士としての職務に従事したこと。
- (c) 「弁護士」に適用された場合に「弁護士」として不適格であると認められるような管轄地における欠格要件にサービス提供者が該当しないこと。
- (d) サービス提供者が誠実にその職務を遂行する意思を有すること。

(b) A service supplier shall be required to co-operate with Bengoshi or to ask for his advice in a legal case concerning family relations or inheritance, in which a Japanese national is involved as a party, or in a legal case whose objective is the acquisition or loss or change of rights concerning real property in the territory of Japan or of industrial property rights, mining rights or other rights arising upon registration thereof with government agencies in the territory of Japan, as long as the above objective is not the primary one.			
Note to the Specific Commitment in the Sector of Legal Advisory Services on Law of Jurisdiction Where the Service Supplier is a Qualified Lawyer A service supplier must be recognised as "Gaikoku-Ho-Jimu-Bengoshi" by the Minister of Justice and register with the Japan Federation of Bar Associations. The conditions for granting recognition by the Minister of Justice are as follows: (a) The service supplier is qualified as a lawyer in that jurisdiction. (b) The service supplier has been engaged as a lawyer for at least 3 years in that jurisdiction. (c) The service supplier is not subject to such conditions of disqualification in that jurisdiction which, if applied to Bengoshi, would disqualify the Bengoshi. (d) The service supplier possesses the intention to undertake the profession in good faith.			

(a) 日本国の法律により「行政書士」としての資格を有する行政書士が提供する法律サービス (八六―**)			(a) 日本国の法律により「司法書士」としての資格を有する司法書士が提供する法律サービス (八六―**)	(e) サービス提供者が適正かつ確実に職務を遂行するための計画、住居及び財産的基礎を有すること。 (f) サービス提供者が依頼者に与えた損害を賠償する能力を有すること。
SS			SS	
(1) サービスは、自然人又は行政書士法人（注）が提供しなければならない。 注 日本国の法律による行政書士法人とは、日本国の法律により「行政書士」としての資格を有する行政書士である。	(1) サービスは、自然人又は行政書士法人（注）が提供しなければならない。 注 日本国の法律による行政書士法人とは、日本国の法律により「行政書士」としての資格を有する行政書士である。	(1) サービスは、自然人又は行政書士法人（注）が提供しなければならない。 注 日本国の法律による行政書士法人とは、日本国の法律により「司法書士」としての資格を有する司法書士であり、かつ、司法書士法人の業務を執行する権利及び義務を有する二人以上の社員によって構成されるものをいう。 (2) サービスは、自然人又は司法書士法人が提供しなければならない。 (3) サービスは、自然人又は司法書士法人が提供しなければならない。 (4) 業務上の地点が必要である。	(1) サービスは、自然人又は司法書士法人（注）が提供しなければならない。 注 日本国の法律による司法書士法人とは、日本国の法律により「司法書士」としての資格を有する司法書士であり、かつ、司法書士法人の業務を執行する権利及び義務を有する二人以上の社員によって構成されるものをいう。 (2) サービスは、自然人又は司法書士法人が提供しなければならない。 (3) サービスは、自然人又は司法書士法人が提供しなければならない。 (4) 業務上の地点が必要である。	
(1) 制限しない。	(1) 制限しない。	(2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。	

(e) The service supplier possesses plans, residence and financial basis to perform his functions properly and steadily. (f) The service supplier possesses capability to compensate for damages caused to the client, if any.				
a) Legal services supplied by a judicial scrivener qualified as "Shiho-Shoshi" under Japanese law (CPC 861**)	SS	1) None except: services must be supplied by a natural person or by a Judicial Scrivener Corporation ³ ; and commercial presence is required. 2) None except: services must be supplied by a natural person or by a Judicial Scrivener Corporation; and commercial presence is required. 3) None except that services must be supplied by a natural person or by a Judicial Scrivener Corporation. 4) None except that commercial presence is required.	1) None 2) None 3) None 4) None	
a) Legal services supplied by an administrative scrivener qualified as "Gyousei-Shoshi" under Japanese law (CPC 861**)	SS	1) None except: services must be supplied by a natural person or by an Administrative Scrivener Corporation ⁴ ; and	1) None	

3 A Judicial Scrivener Corporation under Japanese law is composed of two or more partners who are judicial scriveners qualified as "Shiho-Shoshi" under Japanese law and have the right and obligation to execute activities of the Judicial Scrivener Corporation.

4 An Administrative Scrivener Corporation under Japanese law is composed of two or more partners who are administrative scriveners qualified as "Gyousei-Shoshi" under Japanese law and have the right and obligation to execute activities of the Administrative Scrivener Corporation.

り、かつ、行政書士法人の業務を執行する権利及び義務を有する二人以上の社員によって構成されるものをいう。

	(a) 日本国の法律により「社会保険労務士」としての資格を有する社会保険労務士が提供する法律サービス (八六一**)	
(2) サービスは、自然人又は社会保険労務士法人が提供しなければならない。 業務上の拠点が必要である。	SS (1) サービスは、自然人又は社会保険労務士法人（注）が提供しなければならない。 注 日本国の法律による社会保険労務士法人とは、日本国の法律により「社会保険労務士」としての資格を有する社会保険労務士であり、かつ、社会保険労務士法人の業務を執行する権利及び義務を有する二人以上の社員によって構成されるものをいう。 (2) サービスは、自然人又は社会保険労務士法人が提供しなければならない。 業務上の拠点が必要である。	(2) サービスは、自然人又は行政書士法人が提供しなければならない。 業務上の拠点が必要である。 (3) サービスは、自然人又は行政書士法人が提供しなければならない。 業務上の拠点が必要である。 (4) 業務上の拠点が必要である。
(2) 制限しない。	(1) 制限しない。	(2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。

		commercial presence is required. 2) None except: services must be supplied by a natural person or by an Administrative Scrivener Corporation; and commercial presence is required. 3) None except that services must be supplied by a natural person or by an Administrative Scrivener Corporation. 4) None except that commercial presence is required.	2) None 3) None 4) None	
a) Legal services supplied by a certified social insurance and labour consultant qualified as "Shakai-Hoken-Romushi" under Japanese law (CPC 861**)	SS	1) None except: services must be supplied by a natural person or by a Certified Social Insurance and Labour Consultant Corporation; and commercial presence is required. 2) None except: services must be supplied by a natural person or by a Certified Social Insurance and Labour Consultant Corporation; and commercial presence is required.	1) None 2) None	

5 A Certified Social Insurance and Labour Consultant Corporation under Japanese law is composed of two or more partners who are certified social insurance and labour consultants qualified as "Shakai-Hoken-Romushi" under Japanese law and have the right and obligation to execute activities of the Certified Social Insurance and Labour Consultant Corporation.

		(a) 日本国の法律により「弁理士」としての資格を有する弁理士が提供する法律サービス (八六一九、八六一二、八六一三、八六一九)
SS		
(3) サービスは、自然人又は社会保険労務士法人が提供しなければならない。 (4) 業務上の拠点が必要である。	(1) サービスは、自然人又は特許業務法人（注）が提供しなければならない。 注 日本国の法律による特許業務法人とは、日本国の法律により「弁理士」としての資格を有する弁理士であり、かつ、特許業務法人の業務を執行する権利及び義務を有する二人以上の社員によって構成されるものをいう。 (2) 特許業務法人については、業務上の拠点が必要である。 (3) サービスは、自然人又は特許業務法人が提供しなければならない。 (4) 制限しない。	(1) サービスは、自然人又は特許業務法人（注）が提供しなければならない。 注 日本国の法律による特許業務法人とは、日本国の法律により「弁理士」としての資格を有する弁理士であり、かつ、特許業務法人の業務を執行する権利及び義務を有する二人以上の社員によって構成されるものをいう。 (2) 特許業務法人については、業務上の拠点が必要である。 (3) サービスは、自然人又は特許業務法人が提供しなければならない。 (4) 制限しない。
(3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。

	3) None except that services must be supplied by a natural person or by a Certified Social Insurance and Labour Consultant Corporation. 4) None except that commercial presence is required.	3) None 4) None	
a) Legal services supplied by a patent attorney qualified as "Benrishi" under Japanese law (CPC 86119, 8612, 8613, 8619)	SS 1) None except: services must be supplied by a natural person or by a Patent Business Corporation; and commercial presence is required for a Patent Business Corporation. 2) None except: services must be supplied by a natural person or by a Patent Business Corporation; and commercial presence is required for a Patent Business Corporation. 3) None except that services must be supplied by a natural person or by a Patent Business Corporation. 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	

6 A Patent Business Corporation under Japanese law is composed of two or more partners who are patent attorneys qualified as "Benrishi" under Japanese law and who have the right and obligation to execute activities of the Patent Business Corporation.

(a) 日本国の法律により「海事代理士」としての資格を有する海事代理士が提供する法律サービス（八六一**）	(a) 日本国の法律により「土地家屋調査士」としての資格を有する土地家屋調査士が提供する法律サービス（八六一**）
SS	SS
(1) サービスは、自然人が提供しなければならない。 (2) サービスは、自然人が提供しなければならない。 (3) サービスは、自然人が提供しなければならない。 (4) 制限しない。	(1) サービスは、自然人又は土地家屋調査士法人（注）が提供しなければならない。 注 日本国の法律による土地家屋調査士法人とは、日本国の法律により「土地家屋調査士」としての資格を有する土地家屋調査士であり、かつ、土地家屋調査士法人の業務を執行する権利及び義務を有する二人以上の社員によつて構成されるものをいう。 (2) サービスは、自然人又は土地家屋調査士法人が提供しなければならない。 業務上の拠点が必要である。 (3) サービスは、自然人又は土地家屋調査士法人が提供しなければならない。 業務上の拠点が必要である。 (4) 業務上の拠点が必要である。
(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。

a) Legal services supplied by a maritime procedure agent qualified as "Kaijidaishishi" under Japanese law (CPC 861**)	SS	1) None except that services must be supplied by a natural person. 2) None except that services must be supplied by a natural person. 3) None except that services must be supplied by a natural person. 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
a) Legal services supplied by a land and house surveyor qualified as "Tochi-Kaoku-Chosashi" under Japanese law. (CPC 861**)	SS	1) None except: services must be supplied by a natural person or by a Land and House Surveyor Corporation; and commercial presence is required. 2) None except: services must be supplied by a natural person or by a Land and House Surveyor Corporation; and commercial presence is required. 3) None except that services must be supplied by a natural person or by a Land and House Surveyor Corporation. 4) None except that commercial presence is required.	1) None 2) None 3) None 4) None	

7 A Land and House Surveyor Corporation under Japanese law is composed of two or more partners who are land and house surveyors qualified as "Tochi-Kaoku-Chosashi" under Japanese law and have the right and obligation to execute activities of the Land and House Surveyor Corporation.

マレーシアとの経済連携協定

(b) 会計、監査及び簿記のサービス (八六二)	SS	(1)
(1) 日本国の法律により「公認会計士」としての資格を有する会計士又は監査法人のみが提供することができるサービスは、自然人又は監査法人（注）が提供しなければならない。 注 日本国の法律による 監査法人とは、日本国の法律により「公認会計士」としての資格を有する会計士であり、かつ、監査法人の業務を執行する権利及び義務を有する五人以上の社員によって構成されるものをいう。	(2) 監査法人については、業務上の観点が必要である。 日本国の法律により「公認会計士」としての資格を有する会計士又は監査法人のみが提供することができるサービスは、自然人又は監査法人が提供しなければならない。	(3) 監査法人については、業務上の観点が必要である。 日本国の法律により「公認会計士」としての資格を有する会計士又は監査法人のみが提供することができるサービスは、自然人又は監査法人が提供しなければならない。
(4) 制限しない。	(2) 制限しない。	(3) 制限しない。

b) Accounting, auditing and bookkeeping services (CPC 862)	SS	1) None except: provision of the services that must be supplied by an accountant qualified as "Koninkaikeishi" or an Audit Corporation under Japanese law is restricted to a natural person or an Audit Corporation; and commercial presence is required for an Audit Corporation.	1) None	
		2) None except: provision of the services that must be supplied by an accountant qualified as "Koninkaikeishi" or an Audit Corporation under Japanese law is restricted to a natural person or an Audit Corporation; and commercial presence is required for an Audit Corporation.	2) None	
		3) None except that provision of the services that must be supplied by an accountant qualified as "Koninkaikeishi" or an Audit Corporation under Japanese law is restricted to a natural person or an Audit Corporation.	3) None	
		4) None	4) None	

8 An Audit Corporation under Japanese law is composed of five or more partners who are accountants qualified as "Koninkaikeishi" under Japanese law and who have the right and obligation to execute activities of the Audit Corporation.

(c) 税務サービス (八六三)		SS
	(1) 税理士法（昭和二十六年法律第二百三十七号）に規定する税理士サービスは、自然人又は税理士法人（注）が提供しなければならない。 注 日本国の法律による税理士法人とは、日本国の法律により「税理士」としての資格を有する税理士であり、かつ、税理士法人の業務を執行する権利及び義務を有する二人以上の社員によって構成されるものをいう。	(1) 制限しない。
	(2) 税理士法に規定する税理士サービスは、自然人又は税理士法人が提供しなければならない。 当該税理士サービスについては、業務上の拠点が必要である。	(2) 制限しない。
	(3) 税理士法に規定する税理士サービスは、自然人又は税理士法人が提供しなければならない。 当該税理士サービスについては、業務上の拠点が必要である。	(3) 制限しない。

c) Taxation services (CPC 863)	SS	1) None except that as for certified public tax accountant services stipulated in Certified Public Tax Accountant Law (Law No. 237 of 1951): services must be supplied by a natural person or by a Certified Tax Accountant Corporation; and commercial presence is required.	1) None
		2) None except that as for certified public tax accountant services stipulated in Certified Public Tax Accountant Law: services must be supplied by a natural person or by a Certified Tax Accountant Corporation; and commercial presence is required.	2) None
		3) None except that as for certified public tax accountant services stipulated in Certified Public Tax Accountant Law, services must be supplied by a natural person or by a Certified Tax Accountant Corporation.	3) None

⁹ A Certified Tax Accountant Corporation under Japanese law is composed of two or more partners who are tax accountants qualified as "seirishi" under Japanese law and who have the right and obligation to execute activities of the Certified Tax Accountant Corporation.

(d), (e) 日本国の法律により「建築士」としての資格を有しないサービス提供者又は「建築士」を使用しないサービス提供者が提供することができる建築サービス (八六七二、八六七二(注)、八六七四(注)) 注 建築物の建築のために必要なサービス(建築後のサービスを除く。)に限る。	(d), (e) 日本国の法律により「建築士」としての資格を有するサービス提供者又は「建築士」を使用するサービス提供者のみが提供することができる建築サービス (八六七二、八六七二(注)、八六七四(注)、八六七五(注)、八六七七(注)) 注 建築物の建築のために必要なサービス(建築後のサービスを除く。)に限る。	
SS	SS	
(1) 制限しない(注)。 (2) 制限しない(注)。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない(注)。 注 サービスが日本国の法律により「建築士」としての資格を有するサービス提供者又は「建築士」を使用するサービス提供者に提供される場合には、業務上の拠点が必要である。	(1) 業務上の拠点が必要である。 (2) 業務上の拠点が必要である。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要である。	(4) 税理士法に規定する税理士サービスについては、業務上の拠点が必要である。
(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(4) 制限しない。

	4) None except that as for certified public tax accountant services stipulated in Certified Public Tax Accountant Law, commercial presence is required.	4) None	
d), e) Architectural services which must be supplied by a service supplier qualified as "Kenchikushi" under Japanese law, or by a service supplier using "Kenchikushi" (CPC 86712, 86713, 86714¹⁰) (CPC 86722, 86723, 86724¹⁰, 86725¹⁰, 86727¹⁰)	SS 1) None except that commercial presence is required. 2) None except that commercial presence is required. 3) None 4) None except that commercial presence is required.	1) None 2) None 3) None 4) None	
d), e), g) Architectural services which may be supplied by a service supplier not qualified as "Kenchikushi" under Japanese law, or by a service supplier not using "Kenchikushi" (CPC 8671, 8672¹¹, 86742¹¹)	SS 1) None¹² 2) None¹² 3) None 4) None¹²	1) None 2) None 3) None 4) None	

10 Limited to services necessary for building construction excluding post-construction services.

11 Limited to services necessary for building construction.

12 In the case where the services are supplied by a service supplier who is qualified as "Kenchikushi" under Japanese law, or by a service supplier using "Kenchikushi", commercial presence is required.

e), f) Engineering services and integrated engineering services (CPC 8672 ¹³ , 8673 ¹³)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
e), g) F e), F m) Civil engineering consulting services (CPC 8672 ¹⁴ , 86724 ¹⁴ , 86727 ¹⁴ , 86729 ¹⁴) (CPC 86741, 86742 ¹⁴) (CPC 86761 ¹⁴) (CPC 86751 ¹⁴ , 86752 ¹⁴)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
g) Urban planning and landscape architectural services (CPC 8674 ¹³)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
h) Medical and dental services (CPC 9312)		1) Unbound* 2) None 3) Unbound except that there is no limitation on the participation of foreign capital. 4) Unbound	1) Unbound* 2) None 3) Unbound except that there is no limitation on the participation of foreign capital. 4) Unbound	
i) Veterinary services (CPC 932)	SS	1) Unbound*	1) Unbound*	

14 Limited to services necessary for civil engineering excluding engineering design services for buildings.

C (a) 研究及び開発のサービス 発のサービス (八五二)	SS	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	B 電子計算機サービス及び 関連のサービス(航空運送 のためのコンピュータ予約 システムのサービスを除 く。) (八四一、八四二、八四 三、八四四、八四五、八四 九)	SS	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(j) 日本国の法律により 「理学療法士」としての 資格を有する理学療法士 又は「栄養士」としての 資格を有する栄養士が提 供するサービス (九三一九一**)	(j) 助産師、看護師及び準 医療従事者により提供さ れるサービス (九三一九一)	(4) (3) (2) 制限しない。 制限しない。 制限しない。

		2) None 3) None 4) None	2) None 3) None 4) None	
j) Services supplied by midwives, nurses and para-medical personnel (CPC 93191)		1) Unbound* 2) None 3) Unbound except that there is no limitation on the participation of foreign capital. 4) Unbound	1) Unbound* 2) None 3) Unbound except that there is no limitation on the participation of foreign capital. 4) Unbound	
j) Services supplied by physiotherapists qualified as "Rigakutyochoushi", or by dietitians qualified as "Eiyoushi", under Japanese law (CPC 93191**)		1) Unbound* 2) None 3) Unbound except that there is no limitation on the participation of foreign capital. 4) Unbound	1) Unbound* 2) None 3) Unbound except that there is no limitation on the participation of foreign capital. 4) None	
B. Computer and Related Services (excluding air transport services; computer reservation system) (CPC 841, 842, 843, 844, 845, 849)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
C. Research and Development Services				
a) Research and development services on natural sciences (CPC 851)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	

(b) 社会科学及び人文科学の研究及び開発のサービス (八五二)	(c) 学際的な研究及び開発のサービス (八五三)	D (a) 不動産に係るサービス (a) 所有し、又は賃借する不動産（日本国の領域内にあるもの）に係るサービス (八二二)	(a) 所有し、又は賃借する不動産（日本国の領域外にあるもの）に係るサービス (八二二)	(b) 報酬を受け、又は契約に基づいて行う不動産（日本国の領域内にあるもの）に係るサービス (八二二)
SS	SS	SS	SS	SS
(1) 業務上の拠点が必要である。 (2) 業務上の拠点が必要である。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要である。	(1) 業務上の拠点が必要である。 (2) 業務上の拠点が必要である。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要である。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要である。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要である。	(1) 業務上の拠点が必要である。 (2) 業務上の拠点が必要である。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要である。
(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。

b) Research and development services on social sciences and humanities (CPC 852)				
c) Interdisciplinary research and development services (CPC 853)				
D. Real Estate Services				
a) Real estate services involving own or leased property (for property in the territory of Japan) (CPC 821)	SS	1) None except that commercial presence is required. 2) None except that commercial presence is required. 3) None 4) None except that commercial presence is required.	1) None 2) None 3) None 4) None	
a) Real estate services involving own or leased property (for property outside the territory of Japan) (CPC 821)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
b) Real estate services on a fee or contract basis (for property in the territory of Japan) (CPC 822)	SS	1) None except that commercial presence is required. 2) None except that commercial presence is required. 3) None 4) None except that commercial presence is required.	1) None 2) None 3) None 4) None	

(b) 航空機(注)に関する 運転者を伴わない賃貸 サービス (八三一〇四) 注 日本航空機として 登録された航空機の 使用を通じてサービ スを提供する場合に は、当該航空機は、 次のいずれかの者が 所有しなければなら ない。	(a) 船舶(注)に関する運 転者を伴わない賃貸サ ービス (八三一〇三) 注 日本国の船舶を有 する船舶の使用を通 じてサービスを提供 する場合には、当該 船舶は、次のいずれ かの者が所有しなけ ればならない。 (a) 日本国籍を有す る自然人 (b) 日本国の法律に より設立された法 人であつて、その 代表者の全員及び 業務を執行する役 員の三分の二以上 が日本国籍を有す るもの	E 運転者を伴わない賃貸 サービス (a) 船舶(注)に関する運 転者を伴わない賃貸サ ービス (八三一〇三) 注 日本国の船舶を有 する船舶の使用を通 じてサービスを提供 する場合には、当該 船舶は、次のいずれ かの者が所有しなけ ればならない。 (a) 日本国籍を有す る自然人 (b) 日本国の法律に より設立された法 人であつて、その 代表者の全員及び 業務を執行する役 員の三分の二以上 が日本国籍を有す るもの	(b) 報酬を受け、又は契約 に基づいて行う不動産 (日本国の領域外にある もの)に係るサービス (八三二)
		SS	SS
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 約束しない。		(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 約束しない。		(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 内航船舶貸渡業について は、外国為替及び外国貿易 法(昭和二十四年法律第二 百二十八号)により、事前 の届出が必要である。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。

b) Real estate services on a fee or contract basis (for property outside the territory of Japan) (CPC 822)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
E. Rental and Leasing Services without Operators				
a) Rental and leasing services, without operators, relating to ships (CPC 83103)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None except that prior notification is required for coastwise ship leasing services in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law (Law No. 228 of 1949). 4) None	
b) Rental and leasing services, without operators, relating to aircraft (CPC 83104)		1) None 2) None 3) None 4) Unbound	1) None 2) None 3) None 4) Unbound	

- 15 In the case that services are supplied through the use of ship flying the flag of Japan, the ship must be owned by:
- (a) a natural person with Japanese nationality; or
- (b) a juridical person established under Japanese law, with all representatives ("daihyosha") and not less than two-thirds of executives administering the affairs of the juridical person ("gyomu-wo-shikkosuru yakuin") having Japanese nationality.
- 16 In the case that services are supplied through the use of aircraft registered as a Japanese aircraft, the aircraft must be owned by:
- (a) a natural person with Japanese nationality; or
- (b) a juridical person established under Japanese law, with all representatives ("daihyosha") and not less than two-thirds of executives ("yakuin") having Japanese nationality and with not less than two-thirds of voting share held by Japanese persons.

(a) 日本国籍を有する自然人 (b) 日本国の法律により設立された法人であつて、その代表者の全員及び役員の三分の二以上が日本国籍を有し、かつ、その議決権の三分の二以上が日本国の者によつて占められてゐるもの			
---	--	--	--

(c) 運送機器（船舶及び航空機を除く。）に関する運転者を伴わない賃貸サービス (八三〇一、八三二〇、八三二〇五)	(d)、(e) 機械及び機器（運送機器を除く。）並びに個人及び家庭用品に関する運転者を伴わない賃貸サービス (八三二〇六、八三二〇九)	F その他の実務サービス (a) 広告サービス (八七一)	(b) 市場調査及び世論調査のサービス (八六四)	(c) 経営相談サービス (八六五)
SS	SS	SS	SS	SS
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。

c)	Rental and leasing services, without operators, relating to transport equipment other than vessels and aircrafts (CPC 83101, 83102, 83105)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
d), e)	Rental and leasing services, without operators, relating to machineries and equipment other than transport equipment, and personal and household goods (CPC 83106-83109) (CPC 832)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
F. Other Business Services					
a)	Advertising services (CPC 871)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
b)	Market research and public opinion polling services (CPC 864)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
c)	Management consulting services (CPC 865)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	

(d) 経営相談に関連するサービス (八六六〇一、八六六〇九)	(e) 製造業製品に係る技術試験及び分析サービス (計量法（平成四年法律第五十一号）の対象となるサービスを除く。） (八六七六**)	(e) 計量法の対象となる次の技術試験及び分析サービス (八六七六三**)
SS	SS	SS
(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 業務上の拠点が必要である。 (2) 業務上の拠点が必要である。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要である。
(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。

d) Services related to management consulting (CPC 86601, 86609)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
e) Technical testing and analysis services for manufactured goods, excluding services covered by the Measurement Law (Law No. 51 of 1992) (CPC 8676**)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
e) Technical testing and analysis services covered by the Measurement Law as follows: (CPC 86763**) (a) periodic inspection of specified measuring instruments; (b) verification of specified measuring instruments; (c) measurement certification business, including specified measurement certification business; (d) inspection of specified measuring instruments used for the measurement certification;	SS	1) None except that commercial presence is required. 2) None except that commercial presence is required. 3) None 4) None except that commercial presence is required.	1) None 2) None 3) None 4) None	

(e) accreditation for a person engaged in specified measurement certification business; and (f) calibration of the measuring instruments and other services				
f) Services incidental to agriculture, hunting and forestry (CPC 881)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) None	
h) Services incidental to mining (CPC 883, 5115)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None except that services requiring mining rights or mining lease rights must be supplied by a Japanese national or a juridical person established under Japanese law, in accordance with the Mining Law (Law No. 289 of 1950).	1) Unbound* 2) None 3) None except: services requiring mining rights or mining lease rights must be supplied by a Japanese national or a juridical person established under Japanese law, in accordance with the Mining Law; and prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law.	

(j) エネルギー流通に付随するサービス (八八七) (a) 報酬を受け、又は契約に基づいて行う電気の託送サービス	(b) (a)に規定するサービス以外の製造業に付随するサービス	(i) 製造業に付随するサービス (八八四**、八八五) (a) 航空機産業、火薬類製造業、皮革及び皮革製品製造業、武器産業、宇宙開発産業並びに生物学的製剤製造業に関連するもの	
(2) (1) 約束しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 サービス提供者に付与する許可の数は、制限することができる。 約束しない。	(4) 鉱業権又は租鉱権を必要とするサービスは、日本国の国民又は日本国の法律により設立された法人が鉱業法に従って提供しなければならない。
(2) (1) 約束しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 外国為替及び外国貿易法により、事前の届出が必要である。 約束しない。	(4) 鉱業権又は租鉱権を必要とするサービスは、日本国の国民又は日本国の法律により設立された法人が鉱業法に従って提供しなければならない。

	4) None except that services requiring mining rights or mining lease rights must be supplied by a Japanese national or a juridical person established under Japanese law, in accordance with the Mining Law.	4) None except that services requiring mining rights or mining lease rights must be supplied by a Japanese national or a juridical person established under Japanese law, in accordance with the Mining Law.	
i) Services incidental to manufacturing (CPC 884**, 885) (a) related to aircraft industry, explosives manufacturing industry, leather and leather products manufacturing industry, arms industry, space industry and biological preparation manufacturing industry	1) Unbound* 2) None 3) None except that the number of licences conferred to service suppliers may be limited. 4) Unbound	1) Unbound* 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) Unbound	
(b) other	SS 1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
j) Services incidental to energy distribution (CPC 887) (a) transmission services on a fee or contract basis of electricity	1) Unbound 2) None	1) Unbound 2) None	

(b) 報酬を受け、又は契約に基づいて行う熱供給の託送サービス	SS	
(k) 次に掲げる職業以外のものについて日本国の領域内において人員をあっせんするサービス（求職及び求人の申込みに基づき求職者と求人者との間に雇用関係を成立させるためのサービスに限る。） (a) 港湾運送サービス (b) 建設工事	(1) 業務上の拠点が必要である。 (2) 約束手しない。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要である。 (1) 制限しない。 (2) 約束手しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(3) サービス提供者に付与する許可の数は、制限することができない。 (4) 約束手しない。 (3) 外国為替及び外国貿易法により、事前の届出が必要である。 (4) 約束手しない。

	3) None except that the number of licences conferred to service suppliers may be limited. 4) Unbound	3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) Unbound	
(b) transmission services on a fee or contract basis of steam and hot water	SS 1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) None	
k) Placement services of personnel within the territory of Japan except in the following occupations (limited to services to establish employment relationship between a job applicant and an employer seeking personnel on the basis of job applications and offers): (a) Port transport services; (b) Construction work; and	1) None except that commercial presence is required. 2) Unbound* 3) None 4) None except that commercial presence is required.	1) None 2) Unbound* 3) None 4) None	

(c) 労働者の保護に支障を及ぼすおそれがあるものとして厚生労働省令で定めるもの（現在定めていない。） （八七二〇一、八七二〇二）	(k) 次に掲げる業務以外のものについて日本国の領域内（注）において人員を提供するサービス（サービス提供者が雇用する労働者を当該サービス提供者との間の雇用関係を維持しつつ、他の者の指揮の下において労働に従事させるために派遣するサービスに限る。） 注 労働者については、企業内の転任を通じて日本国の領域外から派遣してはならない。 (a) 港湾運送サービス (b) 建設工事 (c) 警備 (d) あらかじめ労働政策審議会の意見を聴いた上で政令で定める業務（例えば、医療関係業務） （八七二〇三、八七二〇九）	
	(1) 業務上の拠点が必要である。 (2) 約束しない。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要である。	
	(1) 制限しない。 (2) 約束しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	

(c) Work which is stipulated in the Ministry of Health, Labour and Welfare Ordinance as having a possibility of hindering worker's protection (such work is not stipulated now). (CPC 87201, 87202)			
k) Supply services of personnel within the territory of Japan¹⁷ except in the following categories of business (limited to services to dispatch workers employed by the service supplier to work under the direction of another person while employment relationship with the service supplier is maintained): (a) Port transport services; (b) Construction work; (c) Guarding; and (d) Other work stipulated in Cabinet Order after consulting the Labour Policy Council (such as medical-related work) (CPC 87203, 87209)	1) None except that commercial presence is required. 2) Unbound* 3) None 4) None except that commercial presence is required.	1) None 2) Unbound* 3) None 4) None	

17 The dispatched worker may not be supplied from outside the territory of Japan through intra-corporate transfer.

(1) 調査サービス (八七三〇一)	SS	(1) 警備業 (八七三。ただし、八七三〇一を除く。)	SS	(m) 科学及び技術に関連する相談サービス(石油、石油製品、ガス、鉱物及び測量に関連するサービスを除く。) (八六七五一、八六七五二)	(m) 科学及び技術に関連する相談サービス(石油、石油製品、ガス、鉱物及び測量に関連するサービスを除く。) (八六七五一、八六七五二)
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。		(1) 業務上の観点が必要である。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 約束しない。		(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 約束しない。	(1) 約束しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。		(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 外国為替及び外国貿易法により、事前の届出が必要である。 (4) 約束しない。		(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 約束しない。	(1) 約束しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。

1) Investigation services (CPC 87301)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
1) Security guard services (CPC 873, except 87301)		1) None except that commercial presence is required. 2) None 3) None 4) Unbound	1) None 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) Unbound	
m) Related scientific and technical consulting services (excluding services related to petroleum, petroleum products, gas, mineral and surveying) (CPC 86751, 86752)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
m) Related scientific and technical consulting services related to petroleum, petroleum products, gas, mineral ¹⁸ (CPC 86751, 86752)		1) Unbound 2) None 3) None 4) None	1) Unbound 2) None 3) None 4) None	

18 Excluding services requiring mining rights or mining lease rights in accordance with the Mining Law.

(m) 日本国の領域内の土地の測量サービス (八六七五三、八六七五四)	SS
(1) 基本測量（注1）又は公共測量（注2）の測量成果を使用することなく実施する測量、局地的測量及び高度の精度を必要としない測量以外の測量については、業務上の拠点が必要である。 注1 「基本測量」とは、すべての測量の基礎となる測量で、国土交通省国土地理院の行うものをいう。 注2 「公共測量」とは、基本測量以外の測量のうち、局地的測量及び高度の精度を必要としない測量を除くほか、その費用の一部又は全部を国又は公共団体が負担し、又は補助して実施するものをいう。	(1) 制限しない。
(2) 基本測量又は公共測量の測量成果を使用することなく実施する測量、局地的測量及び高度の精度を必要としない測量以外の測量については、業務上の拠点が必要である。 (3) 制限しない。 (4) 基本測量又は公共測量の測量成果を使用することなく実施する測量、局地的測量及び高度の精度を必要としない測量以外の測量については、業務上の拠点が必要である。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。

m) Surveying services for the land in the territory of Japan (CPC 86753, 86754)	SS	1) None except that commercial presence is required except for the surveys conducted without the use of Basic Survey ¹⁹ data, and where the survey is for small areas, or where the survey does not require high accuracy. 2) None except that commercial presence is required except for the surveys conducted without the use of Basic Survey data or Public Survey data, and where the survey is for small areas, or where the survey does not require high accuracy. 3) None 4) None except that commercial presence is required except for the surveys conducted without the use of Basic Survey data or Public Survey data, and where the survey is for small areas, or where the survey does not require high accuracy.	1) None 2) None 3) None 4) None	
m) Surveying services for the land outside the territory of Japan (CPC 86753, 86754)	SS	1) None 2) None 3) None	1) None 2) None 3) None	

19 The term "Basic Survey" means a primary or fundamental survey, conducted by the Geographical Survey Institute of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport, for all surveys.

20 The term "Public Survey" means a survey, other than Basic Survey, which:

(a) does not include (i) surveying for small areas and (ii) surveying where high accuracy is not required; and

(b) is conducted with the expenses borne or subsidised, in part or in full, by the Government or other public entities.

(m) 日本国の領域外の土地の測量サービス（八六七五三、八六七五四）			
SS			
(4)	(3)	(2)	(1)
制限しない。	制限しない。	制限しない。	制限しない。

(4)	(3)	(2)	(1)
制限しない。	制限しない。	制限しない。	制限しない。

(n) 機器（船舶、航空機その他の運送機器を除く。）の保守及び修理 （六三三、八八六一―八八六六）	(o) 建築物の清掃サービス （八七四〇一、八七四〇二、八七四〇三、八七四〇九）	(p) 写真サービス （八七五）	(q) こん包サービス （八七六）	(r) 印刷及び出版のサービス （八八四四二）	
SS	SS	SS	SS	SS	
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) 制限しない。
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) 制限しない。

		4) None	4) None	
n) Maintenance and repair of equipment (excluding vessels, aircraft and other transport equipment) (CPC 633, 8861-8866)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
o) Building-cleaning services (CPC 87401, 87402, 87403, 87409)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
p) Photographic services (CPC 875)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
q) Packaging services (CPC 876)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
r) Printing and publishing services (CPC 88442)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	

(s) 会議サービス (八七九〇九)	(t) 信用調査のサービス (八七九〇一)	(t) 回収代行のサービス (八七九〇二**)	(b) 法律事件に係る法律 業務を構成するもの (注) 注 債権管理回収業 に関する特別措置 法(平成十年法律 第百二十六号)に 規定する債権以外 の債権を譲り受け て回収する場合を 除く。
SS	SS	SS	SS
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(1) サービスは、自然人 (注)、弁護士法人又は債 権管理回収業に関する特別 措置法に基づき設立された 法人が提供しなければなら ない。 注 この分野における 「自然人」とは、日本 国の法律により「弁護 士」としての資格を有 する弁護士をいう。 業務上の観点が必要であ る。
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(1) 制限しない。

s) Convention services (CPC 87909)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
t) Credit reporting services (CPC 87901)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
t) Collection agency services; (CPC 87902**) (a) which do not constitute the practice of law in respect of legal cases	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
(b) which constitute the practice of law in respect of legal cases ²¹	SS	1) None except: services must be supplied by a natural person ²² , by a Legal Profession Corporation or by a juridical person established under the Special Measures Law Concerning Credit Management and Collection Business; and commercial presence is required.	1) None	

21 Excluding taking over and recovery of credits except for those stipulated in the Special Measures Law Concerning Credit Management and Collection Business (Law No. 126 of 1998).

22 In this sector, the term "natural person" means a lawyer qualified as "Bengoshi" under Japanese law.

(t) 電話応答のサービス (八七九〇三)	(t) 複写のサービス (八七九〇四)	(t) 翻訳及び通訳のサービス (八七九〇五)	(t) 郵送先名簿の編集及び郵便物の発送のサービス (八七九〇六)	
SS	SS	SS	SS	
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。

		2) None 3) None except that services must be supplied by a natural person, by a Legal Profession Corporation or by a juridical person established under the Special Measures Law Concerning Credit Management and Collection Business. 4) None except that commercial presence is required.	2) None 3) None 4) None	
t) Telephone answering services (CPC 87903)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
t) Duplicating services (CPC 87904)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
t) Translation and interpretation services (CPC 87905)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
t) Mailing list compilation and mailing services (CPC 87906)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	

2 通信サービス	(t) 専門デザイン・サービス (八七九〇七)	(t) 貿易見本市及び展覧会 の開催に係るサービス (八七九〇九)	(t) エネルギー製造業に付 随するサービス（熱供給 業及び石油産業に関連す るもの）	B クーリエ・サービス（注） 注 クーリエ・サービス の提供者は、関係する 形態の運送サービスに 係る許可又は登録の要 件に従わなければならない。信書の送達（特 定信書便事業によって 提供されるものを含 む。）以外のクーリ エ・サービスの分野に おける日本国の約束 は、運送サービスの分 野に記載する。（「11 運送サービス」参照） 特定信書便事業によっ て提供される信書の送達 のサービス
	SS	SS	SS	SS
	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。
	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。 外国為替及び外国貿易法 により、事前の届出が必要 である。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。

t) Specialty design services (CPC 87907)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
t) Trade fair and exhibition organisation services (CPC 87909)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
t) Services incidental to energy manufacturing related to heat supply industry and oil industry	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) None	
2. COMMUNICATION SERVICES				
B. Courier Services ²³				
Correspondence-delivery services supplied by Special Correspondence Delivery Business	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	

23 Suppliers of courier services are subject to permission/registration requirements for related modes of transport services. Japan's commitments in courier services other than correspondence-delivery services including those supplied by Special Correspondence Delivery Business are indicated in the sector of Transport Services. (Refer to 11. TRANSPORT SERVICES.)

C 電気通信サービス (a) 基本電気通信サービス (七五二二) (b) パケット交換データ伝送サービス (七五二三*)	(a) その長さ、幅及び厚さの合計が九十センチメートルを超え、又はその重量が四キログラムを超える信書便物 (b) 差し出された時から三時間以内に送達される信書便物 (c) その料金の額が千円を下回らない範囲内において総務省令で定める額を超える信書便物	特定信書便事業とは、民間事業者による信書の送達に関する法律（平成十四年法律第九十九号）に定める次のいずれかの信書便物に係る信書の送達のサービスを提供する事業をいう。
SS		
(3) (2) (1) (注) 日本電信電話株式会社（注）への直接的又は間接的な外国資本の参加の割合は、三分の一未満でなければ、三分の一未満でなければ、	(3) (2) (1) 制限しない。	
(3) (2) (1) 日本電信電話株式会社及びその地域会社の取締役及び監査役は、日本国の国籍を有しなければならない。	(3) (2) (1) 制限しない。	
日本国は、次に定める追加的な約束を履行する。		

Special Correspondence Delivery Business is the business which provides correspondence-delivery services of one or a combination of the following mail items as stipulated in the Law Concerning Correspondence Delivery Provided by Private-Sector Operators (Law No. 99 of 2002): (a) mail items that have dimensions totaling more than 90 cm or weight over 4 kg; (b) mail items that are to be delivered within three hours of being mailed; and (c) mail items that bear a delivery charge that exceeds the amount specified by an ordinance of the Ministry of Internal Affairs and Communications and is not less than 1,000 yen.			
C. Telecommunications Services			
Basic telecommunications services: a) Voice telephone services; (CPC 7521) b) Packet-switched data transmission services; (CPC 7523**)	SS	1) None 2) None 3) None except that foreign capital participation, direct and/or indirect, in Nippon Telegraph and Telephone Corporation (NTT)²⁴ must be less than one-third.	1) None 2) None 3) None except that board members and auditors in NTT and the Regional Companies are required to have Japanese nationality. Japan undertakes the ADDITIONAL COMMITMENTS described below.

24 NTT must own all the shares issued by the Regional Companies.

マレーシアとの経済連携協定

(c) 回線交換データ伝送サービス (七五二三***) (d) テレックス・サービス (七五二三***) (f) ファクシミリ・サービス (七五二二***, 七五二九***) (g) 専用回線サービス (七五二二***, 七五二三***) (o) その他	ばならない。 注 日本電信電話株式会社は、その地域会社の発行済株式の総数を保有していなければならない。	(4) 制限しない。	(4) 制限しない。
--	--	-------------------	-------------------

日本国の追加的な約束

適用範囲

この文書は、基本電気通信サービスの規制の枠組みに関する定義及び原則について定める。

定義

- (a) 「電気通信」とは、電磁的手段による信号の送信及び受信をいう。
- (b) 「公衆電気通信の伝送サービス」とは、日本国が公衆一般に提供されることを明示的に又は事実上要求している電気通信の伝送サービスをいう。当該伝送サービスには、特に、顧客が提供する情報を二以上の地点の間で、当該情報の形態又は内容の終端における変更を伴わずに、実時間で伝送することを典型的に行う電信、電話、テレックス及びデータ伝送を含む。
- (c) 「公衆電気通信の伝送網」とは、伝送網の定められた終端地点の間で、電気通信を可能とする公衆電気通信の基礎をいう。
- (d) 「不可欠な設備」とは、次の(i)及び(ii)の要件を満たす公衆電気通信の低次網又は伝送サービスに係る設備をいう。
- (i) 単一又は限られた数のサービス提供者によって専ら又は主として提供されていること。
- (ii) サービスの提供において代替されることが経済的又は技術的に実行可能でないこと。
- (e) 「主要なサービス提供者」とは、次のいずれかの結果として、基本電気通信サービスの関連する市場において価格及び供給に関する参加の条件に著しく影響を及ぼす能力を有するサービス提供者をいう。
- (i) 不可欠な設備の管理
- (ii) 当該市場における自己の地位の利用
- (f) 「電気通信回線設備を設置して電気通信サービスを提供する者」とは、電気通信回線設備を設置する電気通信事業者をいう。

c) Circuit-switched data transmission services; (CPC 7523**) d) Telex services; (CPC 7523**) f) Facsimile services; (CPC 7521**, 7529**) g) Private leased circuit services; and (CPC 7522**, 7523**) o) Other	4) None	4) None	
---	----------------	----------------	--

JAPAN: ADDITIONAL COMMITMENTS

Scope

The following are definitions and principles on the regulatory framework for the basic telecommunications services.

Definitions

(a) the term "telecommunications" means the transmission and reception of signals by any electromagnetic means;

(b) the term "public telecommunications transport service" means any telecommunications transport service required, explicitly or in effect, by Japan to be offered to the public generally. Such services may include, *inter alia*, telegraph, telephone, telex, and data transmission typically involving the real-time transmission of customer-supplied information between two or more points without any end-to-end change in the form or content of the customer's information;

(c) the term "public telecommunications transport network" means the public telecommunications infrastructure which permits telecommunications between and among defined network termination points;

(d) the term "essential facilities" means facilities of a public telecommunications transport network or service that:

(i) are exclusively or predominantly provided by a single or limited number of suppliers; and

(ii) cannot feasibly be economically or technically substituted in order to provide a service;

(e) the term "major supplier" means a supplier that has the ability to materially affect the terms of participation having regard to price and supply in the relevant market for basic telecommunications services as a result of:

(i) control over essential facilities; or

(ii) use of its position in the market;

(f) the term "facilities-based suppliers" means telecommunications carriers who establish telecommunications circuit facilities;

2.3	(g) 「電気通信回線設備を設置することなく電気通信サービスを提供する者」とは、(f)の電気通信事業者以外の電気通信事業者をいう。
	競争条件の確保のためのセーフガード
2.2	1.1 電気通信における反競争的行為の防止 単独又は共同で主要なサービス提供者であるサービス提供者が反競争的行為を行い、又は継続することを防止するために適切な措置を維持する。
	セーフガード
2.1	1.1 反競争的行為には、特に次の行為を含む。 (a) 反競争的な内部相互補助を行うこと又は不当な競争を生ぜしめるような態様でサービスの価格を決定すること。 (b) 電気通信サービスを提供するに当たり、特定の者に対して不当な差別を行うこと。 (c) 競争者から得た情報について反競争的な結果をもたらすように利用すること。 (d) 不可欠な設備に関する技術的情報及び商業上の関連する情報であつて他のサービス提供者がサービスを提供するために必要なものを当該他のサービス提供者が適時に利用することができるようにならないこと。
	相互接続
2.1	確保すべき相互接続 日本国の法令の範囲内で、電気通信回線設備を設置して電気通信サービスを提供する者その他の電気通信回線設備を設置して電気通信サービスを提供する者又は電気通信回線設備を設置することなく電気通信サービスを提供する者との間の相互接続を確保する。
	主要なサービス提供者との相互接続 主要なサービス提供者が伝送網の技術的に実行可能でない接続点においても相互接続を提供することを確保する。主要なサービス提供者が提供する相互接続は、次の要件を満たすものとする。 (a) 差別的でない条件（技術上の基準及び仕様を含む。）及び料金に基づき、自己の同種のサービス、提携していないサービス提供者の同種のサービス又は自己の子会社若しくは提携する会社の同種のサービスに提供する品質より不利でない品質によって提供されること。 (b) サービス提供者がそのサービスの提供のために必要でない伝送網の構成部分又は設備に対して当該サービス提供者が支払う必要があるように十分に細分化された（注）、透明性のある、かつ、経済的実行可能性に照らして合理的な条件（技術上の基準及び仕様を含む。）及び料金（原価に照らして定められるもの）に基づいて適時に提供されること。 注 「十分に細分化された」伝送網の構成部分又は設備の条件及び料金には、細分化された加入者回線（回線の共用を含む。）のものを含む。
2.3	(c) 要請がある場合には、必要となる追加的な設備の建設費を反映する料金が支払われることを条件として、利用者の多数に提供されている伝送網の終端地点以外の接続点においても提供されること。 コロケーション等 主要なサービス提供者の不可欠な設備と円滑に相互接続するための実質的又は実行可能な代替方法がない場合において、物理的に可能なときは、主要なサービス提供者が、自己と相互接続する他のサービス提供者に対して次のいずれかのことを認めることを確保する。

(g) the term "services-based suppliers" means telecommunications carriers other than the telecommunications carriers defined by subparagraph (f).
1. Competitive Safeguards
1.1 Prevention of Anti-competitive Practices in Telecommunications
Appropriate measures shall be maintained for the purposes of preventing suppliers, who alone or together are a major supplier, from engaging in or continuing anti-competitive practices.
1.2 Safeguards
The anti-competitive practices referred to in subparagraph 1.1 shall include in particular:
(a) engaging in anti-competitive cross-subsidization or pricing services in a manner that gives rise to unfair competition;
(b) discriminating specific persons unfairly in providing telecommunications services;
(c) using information obtained from competitors with anti-competitive results; and
(d) not making available to other service suppliers on a timely basis technical information about essential facilities and commercially relevant information which are necessary for them to provide services.
2. Interconnection
2.1 Interconnection to be Ensured
Interconnection shall be ensured between a facilities-based supplier and any other facilities-based supplier or a services-based supplier to the extent provided for in its laws and regulations.
2.2 Interconnection with Major Suppliers
Interconnection with a major supplier shall be ensured at any technically feasible point in the network. Such interconnection is provided:
(a) under non-discriminatory terms, conditions (including technical standards and specifications) and rates and of a quality no less favourable than that provided for its own like services, for like services of non-affiliated service suppliers or of its subsidiaries or other affiliates;
(b) in a timely fashion, on terms, conditions (including technical standards and specifications) and cost-oriented rates that are transparent, reasonable, having regard to economic feasibility, and sufficiently unbundled (Note) so that the service supplier need not pay for network components or facilities that it does not require for the services to be provided; and
(Note) "Sufficiently unbundled" network components or facilities include unbundled local loop (including line sharing).
(c) upon request, at points in addition to the network termination points offered to the majority of users, subject to charges that reflect the cost of construction of necessary additional facilities.
2.3 Co-Location, etc.
It shall be ensured that a major supplier is required to allow other service suppliers who interconnect with the major supplier:

- (a) 主要なサービス提供者の建物内に、相互接続に不可欠な設備であつて、当該他のサービス提供者のものを設置すること。
- (b) 主要なサービス提供者の建物内、とう道、管路又は電柱に、相互接続に不可欠な回線設備であつて、当該他のサービス提供者のものを設置すること。
- 2.4 認可された接続約款による相互接続
主要なサービス提供者が、適切な規制当局の認可を受けるため、接続約款の申請を行うことを確保する。接続約款は、1に定める原則に合致するものとし、主要なサービス提供者が他のサービス提供者と相互接続する際の料金及び条件に関する記述を含む。接続約款には、少なくとも次の事項を含める。
- (a) 相互接続に関連するサービスの一覧及び内容、当該サービスの提供に係る条件、運営上及び技術上の条件並びに当該サービスの請求及び提供を行う場合の手続又は手順
- (b) 相互接続に関連するすべてのサービスごとの原価に照らした料金の一覧。主要なサービス提供者は、実行可能な場合には、経済上の将来増分費用に基づく確立された算定方式を使用することが要求される。
- (c) 相互接続の請求の日から接続が開始される日までの標準的期間であつて、明確に定められ、及び妥当なもの
- (d) 提出される相互接続に関する協定の有効期間を定めるときは、その期間
- 2.5 2.2から2.4までの規定は、不可欠な設備を管理する主要なサービス提供者についてのみ適用する。
- 2.6 相互接続に関する交渉のための手続の公の利用可能性
主要なサービス提供者と、相互接続に適用される手続を公に利用可能なものとすることを確保する。
- 2.7 主要なサービス提供者が、相互接続に関する協定又は接続約款を公に利用可能なものとすることを確保する。
- 2.8 相互接続に関する紛争解決
主要なサービス提供者との相互接続を請求しているサービス提供者は、相互接続の適当と認められる条件及び料金があらかじめ設定されていない場合には、これらに係る紛争を合理的な期間内に解決するために、次のいずれかの時期に、独立した国内機関（5に規定する規制機関を含む。）に申し立てることができるものとする。
- (a) 随時
- (b) 公に周知された合理的な期間の経過後

- (a) to locate their equipment which is essential for interconnection within the major supplier's buildings; or
- (b) to install their cables and lines which are essential for interconnection within the major supplier's buildings, conduits, cable tunnels or telephone poles,
- where physically feasible and where no practical or viable alternatives exist, in order to interconnect smoothly with the essential facilities of the major supplier.
- 2.4 Interconnection Pursuant to an Approved Reference Interconnection Offer
- It shall be ensured that major suppliers are required to provide a reference interconnection offer for approval by the relevant regulatory authorities. The reference interconnection offer shall be consistent with the principles of paragraph 1 and shall contain written statements of the charges and conditions on which a major supplier will interconnect with other service suppliers. At a minimum, the reference interconnection offer shall be required to contain the following:
- (a) a list and description of the interconnection-related services offered, the terms and conditions for such services, the operational and technical requirements, and the procedures or processes that will be used to order and provide such services;
- (b) a list of cost-oriented rates that a major supplier offers for all its interconnection-related services. Where feasible, the major supplier shall be required to use an established methodology based on incremental forward-looking economic cost;
- (c) standard periods between the dates of request and commencement which are stipulated in a clear manner and are reasonable; and
- (d) a statement regarding the duration of the proposed interconnection agreement, if it is fixed.
- 2.5 Section 2.2, 2.3 and 2.4 are applied only to a major supplier which has control over essential facilities.
- 2.6 Public Availability of the Procedures for Interconnection Negotiations
- It shall be ensured that the procedures applicable for interconnection to a major supplier are made publicly available.
- 2.7 Transparency of Interconnection Arrangements
- It shall be ensured that a major supplier makes publicly available either its interconnection agreements or reference interconnection offer.
- 2.8 Interconnection Dispute Settlement
- A service supplier requesting interconnection with a major supplier shall have recourse, either:
- (a) at any time; or
- (b) after a reasonable period of time which has been made publicly known,
- to an independent domestic body, which may be a regulatory body as referred to in paragraph 5, to resolve disputes regarding appropriate terms, conditions and rates for interconnection within a reasonable period of time, to the extent that these have not been established previously.

3 ユニバーサル・サービス 日本国は、自国が維持することを希望するユニバーサル・サービスを提供する義務の内容を定める権利を有する。この義務の内容は、反競争的とはみなされない。ただし、透明性のある、差別的でない及び競争中立的な態様で履行され、かつ、日本国が定める内容のユニバーサル・サービスを確保するために必要である以上に大きな負担とならないことを条件とする。 4 免許基準の公の利用可能性 (a) 免許が必要とされる場合においては、次の事項を公に利用可能なものとする。 (i) すべての免許基準及び免許申請に係る決定を行うため通常必要とされる期間 (ii) 個別の免許の条件 (b) 免許を拒否した理由は、請求があるときは、申請者に通知する。	5 独立の規制機関 規制機関は、いかなる電気通信サービスの提供者からも分離され、かつ、いかなる電気通信サービスの提供者に対して責任を負わない。規制機関が行う決定及び規制機関が用いる手続は、市場のすべての参加者について公平でなければならない。 6 希少な資源の分配及び利用 希少な資源（周波数、番号及び線路敷設権を含む。）の分配及び利用に係るいかなる手続も、客観的な、透明性のある、かつ、差別的でない態様で適時に実施する。分配された周波数帯の現状は、公に利用可能なものとする。ただし、政府の特定の利用のために分配された周波数の詳細を公に利用可能なものとする場合は、要求されない。	(e) 電報サービス (七五二二) <table border="1"> <tr> <td></td><td>(1)</td><td>(2)</td><td>(3)</td><td>(4)</td></tr> <tr> <td>約束しない。</td><td>制限しない。</td><td>約束しない。</td><td>約束しない。</td><td>約束しない。</td></tr> </table> 付加価値サービス (h) 電子メール・サービス (七五二三*) (i) ボイスメール・サービス (七五二三*) <table border="1"> <tr> <td></td><td>(1)</td><td>(2)</td><td>(3)</td></tr> <tr> <td>制限しない。</td><td>制限しない。</td><td>制限しない。</td><td>制限しない。</td></tr> </table> SS は、三分の一未満でなければならない。		(1)	(2)	(3)	(4)	約束しない。	制限しない。	約束しない。	約束しない。	約束しない。		(1)	(2)	(3)	制限しない。	制限しない。	制限しない。	制限しない。
	(1)	(2)	(3)	(4)																
約束しない。	制限しない。	約束しない。	約束しない。	約束しない。																
	(1)	(2)	(3)																	
制限しない。	制限しない。	制限しない。	制限しない。																	

3. Universal Service Japan has the right to define the kind of universal service obligation it wishes to maintain. Such obligations shall not be regarded as anti-competitive per se, provided that they are administered in a transparent, non-discriminatory and competitively neutral manner and are not more burdensome than necessary for the kind of universal service defined by Japan. 4. Public Availability of Licensing Criteria (a) Where a licence is required, the following shall be made publicly available: (i) all the licensing criteria and the period of time normally required to reach a decision concerning an application for a licence; and (ii) the terms and conditions of individual licences. (b) The reasons for the denial of a licence shall be made known to the applicant upon request. 5. Independent Regulators The regulatory body shall be separate from, and not accountable to, any supplier of telecommunications services. The decisions of and the procedures used by regulators shall be impartial with respect to all market participants. 6. Allocation and Use of Scarce Resources Any procedures for the allocation and use of scarce resources, including frequencies, numbers and rights of way, shall be carried out in an objective, timely, transparent and non-discriminatory manner. The current state of allocated frequency bands shall be made publicly available except for detailed identification of frequencies allocated for specific government uses.			
e) Telegraph services (CPC 7522)	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound	
Value-added services: h) Electronic mail services; (CPC 7523**) i) Voice mail services; (CPC 7523**)	SS 1) None 2) None 3) None except that foreign capital participation, direct and/or indirect, in Nippon Telegraph and Telephone Corporation (NTT), ⁴ must be less than one-third. 4) None	1) None 2) None 3) None except that board members and auditors in NTT and the Regional Companies are required to have Japanese nationality. 4) None	

(b) 映画の映写サービス (九六一二)	D 音響・映像サービス (a) 映画及びビデオテープの制作及び配給のサービス (九六一二)	(j) 情報及びデータベースのオンラインでの検索サービス (七五二三**) (k) 電子データ交換 (EDI) サービス (七五二三**) (l) 高度ファクシミリ及び付加価値ファクシミリのサービス (蓄積及び転送並びに蓄積及び検索を含む。) (七五二三**) (m) コード及びプロトコルの変換サービス (n) 情報又はデータのオンラインでの処理サービス (取引の処理を含む。) (八四三三*) (o) その他
SS	SS	
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) ばならない。 注 日本電信電話株式会社は、その地域会社の発行済株式の総数を保有していなければならない。 制限しない。
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) 制限しない。

j) On-line information and data base retrieval services; (CPC 7523**) k) Electronic data interchange (EDI) services; (CPC 7523**) l) Enhanced/value added facsimile services including store and forward, store and retrieve; (CPC 7523**) m) Code and protocol conversion services; n) On-line information and/or data processing services (including transaction processing); and (CPC 843**) o) Other			
D. Audiovisual Services			
a) Motion picture and video tape production and distribution services (CPC 9611)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None
b) Motion picture projection services (CPC 9612)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None

3 建設サービス及び関連のエンジニアリング・サービス A 建築物に係る総合建設工事 B 土木に係る総合建設工事 C 設置及び組立工事 D 建築物の仕上工事 E その他 (五一一、五一五、五一八)	(e) 録音サービス	(d) ラジオ及びテレビの放送サービス (七五二四)	(c) ラジオ及びテレビのサービス (九六一二)	SS			
				(4)	(3)	(2)	(1)
				制限しない。	制限しない。	制限しない。	制限しない。
				制限しない。	制限しない。	制限しない。	制限しない。
				制限しない。	制限しない。	制限しない。	制限しない。
				制限しない。	制限しない。	制限しない。	制限しない。

c) Radio and television services (CPC 9613)		1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound	
d) Radio and television transmission services (CPC 7524)		1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound	
e) Sound recording services	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
3. CONSTRUCTION AND RELATED ENGINEERING SERVICES				
A. General Construction Work for Buildings (CPC 512)				
B. General Construction Work for Civil Engineering (CPC 513)				
C. Installation and Assembly Work (CPC 514, 516)				
D. Building Completion and Finishing Work (CPC 517)				
E. Other (CPC 511, 515, 518)				

マレーシアとの経済連携協定

(a) これらのサービスで鉱業に関連しないもの	(b) これらのサービスで鉱業に関連するもの
SS	SS
(1) 約束しない。* (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要である。	(1) 約束しない。* (2) 制限しない。 (3) 鉱業権又は租鉱権を必要とするサービスは、日本国の国民又は日本国の法律により設立された法人が鉱業法に従って提供しなければならない。 (4) 鉱業権又は租鉱権を必要とするサービスは、日本国の国民又は日本国の法律により設立された法人が鉱業法に従って提供しなければならない。業務上の拠点が必要である。
(1) 約束しない。* (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 約束しない。* (2) 制限しない。 (3) 鉱業権又は租鉱権を必要とするサービスは、日本国の国民又は日本国の法律により設立された法人が鉱業法に従って提供しなければならない。 (4) 鉱業権又は租鉱権を必要とするサービスは、日本国の国民又は日本国の法律により設立された法人が鉱業法に従って提供しなければならない。外国為替及び外国貿易法により、事前の届出が必要である。

(a) These services indicated above excluding those related to mining	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None except that commercial presence is required.	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
(b) These services related to mining	SS	1) Unbound* 2) None 3) None except that services requiring mining rights or mining lease rights must be supplied by a Japanese national or a juridical person established under Japanese law, in accordance with the Mining Law. 4) None except: services requiring mining rights or mining lease rights must be supplied by a Japanese national or a juridical person established under Japanese law, in accordance with the Mining Law; and commercial presence is required.	1) Unbound* 2) None 3) None except: services requiring mining rights or mining lease rights must be supplied by a Japanese national or a juridical person established under Japanese law, in accordance with the Mining Law; and prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) None except that services requiring mining rights or mining lease rights must be supplied by a Japanese national or a juridical person established under Japanese law, in accordance with the Mining Law.	

(b) 石油及び石油製品に 連するもの	4 流通サービス			
	SS			
(3) (2) (1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。			
(3) (2) (1) 外国為替及び外国貿易法 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。			

4. DISTRIBUTION SERVICES				
A. Commission Agents' Services (CPC 621, 61111, 61130, 61210)				
B. Wholesale Trade Services (CPC 622, 61111, 61130, 61210)				
C. Retailing Services (CPC 631, 632, 61112, 61130, 61210)				
D. Franchising Services (CPC 8929)				
(a) These services indicated above excluding those related to petroleum, petroleum products, alcoholic beverages, and those supplied at Public Wholesale Market ²⁵	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
(b) These services related to petroleum and petroleum products	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) None	

25 Public Wholesale Market is a market established under national or local government approval for commission agents' services and wholesale trade services of fresh foods including vegetables, fruits, marine products, meats and other daily foods, and flowers, with auction or bidding hall, parking lot and other facilities necessary for trade and disposal of aforementioned goods, which is operated on a permanent basis.

	(4) 制限しない。	
	(4) により、事前の届出が必要である。 制限しない。	

(c) アルコール飲料に関連 するもの	SS	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) サービス提供者に付与する免許の数は、制限することができる。 (4) サービス提供者に付与する免許の数は、制限することができる。	(d) 公共卸売市場において 提供されるもの	SS	(1) 約束しない。* (2) 約束しない。* (3) サービス提供者に付与する許可の数は、制限すること ができる。 (4) 中央公共卸売市場におけるサービスは、日本国の法律により設立された法人が卸売市場法（昭和四十六年法律第三十五号）に従って提供しなければならない。サービス提供者に付与する許可の数は、制限すること ができる。
		(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) サービス提供者に付与する免許の数は、制限すること ができる。 (4) サービス提供者に付与する免許の数は、制限すること ができる。			(1) 約束しない。* (2) 約束しない。* (3) サービス提供者に付与する許可の数は、制限すること ができる。 (4) 中央公共卸売市場におけるサービスは、日本国の法律により設立された法人が卸売市場法（昭和四十六年法律第三十五号）に従って提供しなければならない。サービス提供者に付与する許可の数は、制限すること ができる。
		(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) サービス提供者に付与する免許の数は、制限すること ができる。 (4) サービス提供者に付与する免許の数は、制限すること ができる。			(1) 約束しない。* (2) 約束しない。* (3) サービス提供者に付与する許可の数は、制限すること ができる。 (4) 中央公共卸売市場におけるサービスは、日本国の法律により設立された法人が卸売市場法（昭和四十六年法律第三十五号）に従って提供しなければならない。サービス提供者に付与する許可の数は、制限すること ができる。

(c) These services related to alcoholic beverages	SS	1) None 2) None 3) None except that the number of licences conferred to service suppliers may be limited. 4) None except that the number of licences conferred to service suppliers may be limited.	1) None 2) None 3) None 4) None	
(d) These services supplied at Public Wholesale Market	SS	1) Unbound* 2) Unbound* 3) None except: the number of licences conferred to service suppliers may be limited; and services must be supplied by a juridical person established under Japanese law, at Central Public Wholesale Market, in accordance with the Public Wholesale Market Law (Law No. 35 of 1971). 4) None except: the number of licences conferred to service suppliers may be limited; and services must be supplied by a juridical person established under Japanese law, at Central Public Wholesale Market, in accordance with the Public Wholesale Market Law.	1) Unbound* 2) Unbound* 3) None 4) None	

マレーシアとの経済連携協定

E その他 (a) 自動車用燃料の小売サービス (六二二)	SS	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(b) 熱供給の卸売及び小売サービス	SS	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	5 教育サービス A 初等教育サービス 保育所が提供する就学前教育サービス (九二二〇*) 保育サービス (九三三二)

E. Other					
(a)	Retail sales of motor fuel (CPC 613)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) None	
(b)	Wholesale trade and retailing services of steam and hot water	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) None	
5. EDUCATIONAL SERVICES					
A.	Primary Education Services Pre-school education services supplied by nursery schools (CPC 92110**) Child day-care services (CPC 93321)		1) Unbound* 2) None 3) None 4) Unbound	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	

B 中等教育サービスであつて学校教育として提供されるもの(注1)(注2) (九二二、九二三、九二二三) 注1 日本国の領域において学校教育として提供されるこれらの	初等教育サービスであつて学校教育として提供されるもの(注1)(注2) (九二一〇**、九二一九) 注1 日本国の領域において学校教育として提供されるこれらの教育サービスは、学校教育機関が提供する。 「学校教育機関」とは、小学校、中学校、中等教育学校、高等学校、大学、短期大学、高等専門学校、盲学校、聾学校、養護学校及び幼稚園をいう。 注2 いかなる提供の態様による市場アクセス及び内国民待遇に係る特定の約束も、日本国の法律に基づく学校教育機関、専修学校及び各種学校における単位、学位その他の資格証明の承認について適用されるものと解してはならない。
(4) 約束しない。 (3) 約束しない。 (2) 約束しない。 (1) 学校教育機関は、学校法人(注)が設置しなければならない。	(4) 約束しない。 (3) 約束しない。 (2) 約束しない。 (1) 学校教育機関は、学校法人(注)が設置しなければならない。 注 「学校法人」とは、日本国の法律に基づき教育サービスを提供する目的で設立される法人であつて、営利目的でないものをいう。
(4) 約束しない。 (3) 約束しない。 (2) 約束しない。 (1) 制限しない。	(4) 約束しない。 (3) 約束しない。 (2) 約束しない。 (1) 制限しない。

Primary education services^{26,27}, supplied as formal education (CPC 92110**, 9219)	1) Unbound 2) Unbound 3) None except that Formal Education Institutions must be established by school juridical persons.²⁸ 4) Unbound	1) Unbound 2) Unbound 3) None 4) Unbound	
B. Secondary Education Services^{26,27}, supplied as formal education (CPC 9221, 9222, 9223)	1) Unbound 2) Unbound 3) None except that Formal Education Institutions must be established by school juridical persons. 4) Unbound	1) Unbound 2) Unbound 3) None 4) Unbound	
C. Higher Education Services^{26,27} (CPC 9231, 9239)	SS 1) None 2) None 3) None except that Formal Education Institutions must be established by school juridical persons. 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	

26 These Educational Services supplied as formal education in the territory of Japan are supplied by Formal Education Institutions. "Formal Education Institutions" mean elementary schools, lower secondary schools, secondary schools, upper secondary schools, universities, junior colleges, colleges of technology, schools for the blind, schools for the deaf, schools for the handicapped and kindergartens.

27 Specific commitments on market access and national treatment through any mode of supply shall not be construed to apply to the recognition of credits, degrees and other certificates in Formal Education Institutions, specialised training colleges (Senshu-Gakko) and miscellaneous schools (Kakushu-Gakko) under Japanese law.

28 The term "school juridical person" means a non-profit juridical person established for the purposes of supplying educational services under Japanese law.

教育サービスは、学校教育機関が提供する。「学校教育機関」とは、小学校、中学校、中等教育学校、高等学校、大学、短期大学、高等専門学校、盲学校、聾学校、養護学校及び幼稚園をいう。 注² いかなる提供の態様による市場アクセス及び内国民待遇に係る特定の約束も、日本国の法律に基づく学校教育機関、専修学校及び各種学校における単位、学位その他の資格証明の承認について適用されるものと解してはならない。		C 高等教育サービス（注1）（注2） （九三二、九三九） 注1 日本国の領域において学校教育として提供されるこれらの教育サービスは、学校教育機関が提供する。「学校教育機関」とは、小学校、中学校、中等教育学校、高等学校、大学、短期大学、高等専門学校、盲学校、聾学校、養護学校及び幼稚園をいう。 注2 いかなる提供の態様による市場アクセス及び内国民待遇に係る特定の約束も、	
		SS	
		(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 学校教育機関は、学校法人が設置しなければならない。 (4) 制限しない。	
		(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	

日本国の法律に基づく学校教育機関、専修学校及び各種学校における単位、学位
その他の資格証明の承認について適用されるものと解してはならない。

D. Adult Education Services ^{27,28} (CPC 924)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
E. Other Education Services ^{27,28} (CPC 929)				
6. ENVIRONMENTAL SERVICES				
A. Sewage Services (CPC 9401)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
B. Refuse Disposal Services (CPC 9402)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
C. Sanitation and Similar Services (CPC 9403)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	

29 Formal Education Institutions must be established by school juridical persons. Specialised training colleges and miscellaneous schools may be required to be established by school juridical persons. Formal Education Institutions supply formal education, but at the same time they may supply educational services other than formal education, while specialised training colleges and miscellaneous schools supply educational services other than formal education.

C 衛生サービス及びこれに類似するサービス (九四〇三)				
SS				
(4)	(3)	(2)	(1)	(4) (3)
制限しない。	制限しない。	制限しない。	約束しない。 *	制限しない。 制限しない。
(4)	(3)	(2)	(1)	(4) (3)
制限しない。	制限しない。	制限しない。	約束しない。 *	制限しない。 制限しない。

D その他	SS				
		(1)	(2)	(3)	(4)
排気ガス処理サービス (九四〇四)		約束しない。*	制限しない。	制限しない。	制限しない。
騒音除去サービス (九四〇五)		約束しない。*	制限しない。	制限しない。	制限しない。
自然及び景観の保護 サービス (九四〇六)		約束しない。*	制限しない。	制限しない。	制限しない。
その他の環境保護サービス (九四〇九)		約束しない。*	制限しない。	制限しない。	制限しない。

7 金融サービス

この特定の約束に係る表の適用上、サービス貿易一般協定の日本国の約束表（世界貿易機関文書GATS/SC/四六／補足三）に含まれる「金融サービスに係る約束に関する了解」（以下「了解」という。）は、この特定の約束に係る表に含まれ、かつ、その一部を構成するものとする。

日本国は、第八章、附属書五及び了解の規定に従い、金融サービスに関して特定の約束を行う。

日本国は、附属書五第二節1の文脈における信用秩序の維持を理由として、業務上の拠点の法的な形態に対する差別的でない制限等の措置をとることを妨げられない。日本国は、同様の理由により、新たな金融サービスの市場への進出に対する差別的でない制限（このような信用秩序の維持の目的を達成するための規制の枠組みに合致するもの）を課することを妨げられない。このこととの関連において、証券会社は、日本国の関係法に定義する有価証券を取り扱うことを認められ、及び銀行は、当該関係法に従って認められる場合を除くほか、当該有価証券を取り扱うことを認められない。

金融サービスの分野に係る特定の約束に関し、サービス提供者が積極的な勧誘を行うことなくマレーシアの領域内で日本国の領域内のサービス消費者に提供するサービスについては、第九十五条(vi)の規定に基づいて提供するサービスであると認める。

D. Other					
Cleaning services of exhaust gases (CPC 9404)	SS	1) Unbound*		1) Unbound*	
Noise abatement services (CPC 9405)		2) None		2) None	
Nature and landscape protection services (CPC 9406)		3) None		3) None	
Other environmental protection services (CPC 9409)		4) None		4) None	
7. FINANCIAL SERVICES					
For the purposes of this Schedule, the Understanding on Commitments in Financial Services (hereinafter referred to as the "Understanding") which is included in Japan's Schedule of Specific Commitments of the General Agreement on Trade in Services in Annex 18 to the WTO Agreement (WTO Document GATS/SC/46/Suppl.3) is incorporated into and made a part of this Schedule. Japan undertakes its specific commitments with respect to Financial Services in accordance with Chapter 8, Annex 5 and the Understanding. For prudential reasons within the context of paragraph 1 of Section 2 of Annex 5, Japan shall not be prevented from taking measures such as non-discriminatory limitations on juridical forms of a commercial presence. For the same reasons, Japan shall not be prevented from applying non-discriminatory limitations concerning admission to the market of new financial services which shall be consistent with regulatory framework aimed at achieving such prudential objectives. In this context, securities firms are allowed to deal in securities defined in the relevant Japanese law, and banks are not allowed to deal in those securities unless allowed in accordance with the said law. With respect to specific commitments in the sectors of Financial Services, services supplied in the territory of Malaysia to the service consumer in the territory of Japan without any active marketing from the service supplier are considered as services supplied under subparagraph (v)(ii) of Article 95.					

A 保険及び保険関連のサービス

第九十五条(v)(i)及び(ii)に規定するサービスの提供に関して市場アクセスに係る制限の欄に記載する特定の約束については、それぞれ、丁解のB3及び4の規定に基づきこの分野において第九十六条から第九十八条までの規定及び附属書五の規定に基づく義務に追加して負う義務を除くほか、約束しない。丁解のB3及び4の規定に基づく義務については、次の条件及び制限に従う。 (1) 次に掲げるもの及びこれらのものから生ずる責任に係る保険契約については、原則として業務上の拠点が必要である。 (a) 日本国の領域内で運送される貨物 (b) 国際海上運送に使用されない日本国の船籍の船舶 日本国の領域において保険仲介サービスを行う場合には、業務上の拠点が必要である。 (2) 次に掲げるもの及びこれらのものから生ずる責任に係る保険契約については、原則として業務上の拠点が必要である。	第九十五条(v)(i)及び(ii)に規定するサービスの提供に関して市場アクセスに係る制限の欄に記載する特定の約束については、それぞれ、丁解のB3及び4の規定に基づきこの分野において第九十六条から第九十八条までの規定及び附属書五の規定に基づく義務に追加して負う義務を除くほか、約束しない。丁解のB3及び4の規定に基づく義務については、次の条件及び制限に従う。 (1) 次に掲げるもの及びこれらのものから生ずる責任に係る保険契約については、原則として業務上の拠点が必要である。 (a) 日本国の領域内で運送される貨物 (b) 国際海上運送に使用されない日本国の船籍の船舶 日本国の領域において保険仲介サービスを行う場合には、業務上の拠点が必要である。 (2) 次に掲げるもの及びこれらのものから生ずる責任に係る保険契約については、原則として業務上の拠点が必要である。
(2) 制限しない。	(1) 制限しない。

A. Insurance and Insurance-Related Services	Specific commitments in the market-access column with respect to the supply of a service under subparagraphs (v)(i) and (ii) of Article 95 are unbound except for obligations under paragraphs B3 and 4 of the Understanding respectively which are incurred in this sector additionally to those covered by the provisions of Articles 96, 97 and 98 and Annex 5, subject to conditions and qualifications set out below. 1) None except: commercial presence is in principle required for insurance contracts on the following items and any liability arising therefrom: (a) goods being transported within the territory of Japan; and (b) ships of Japanese registration which are not used for international maritime transport; and commercial presence is required for insurance intermediation services in the territory of Japan. 2) None except: commercial presence is in principle required for insurance contracts on the following items and any liability arising therefrom:	1) None 2) None	
---	--	-------------------------------	--

	B 銀行サービスその他の金融サービス（保険及び保険関連のサービスを除く。）	
(a) 日本国の領域内で運送される貨物 (b) 国際海上運送に使用されない日本国の船籍の船舶 日本国の領域において保険仲介サービスを行う場合には、業務上の拠点が必要である。 (3) 制限しない（注）。 注 保険仲介サービスは、日本国の領域において提供が認められている保険契約についてのみ提供することができる。 (4) 約束しない。	第九十五条(v)(i)及び(ii)に規定するサービスの提供に関して市場アクセスに係る制限の欄に記載する特定の約束については、それぞれ、丁解のB3及び4の規定に基づきこの分野において第九十六条から第九十八条までの規定及び附属書五の規定に基づく義務に追加して負う義務を除くほか、約束しない。丁解のB3及び4の規定に基づく義務については、次の条件及び制限に従う。 (1) 投資一任契約に係るサービスについては、業務上の拠点が必要である。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 約束しない。	
(3) 制限しない。 (4) 約束しない。		(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 預金保険制度は、外国銀行の支店が扱う預金を対象としない。 (4) 約束しない。

	(a) goods being transported within the territory of Japan; and (b) ships of Japanese registration which are not used for international maritime transport; and commercial presence is required for insurance intermediation services in the territory of Japan. 3) None³⁰ 4) Unbound	
B. Banking and Other Financial Services (excluding Insurance and Insurance-Related Services)	Specific commitments in the market-access column with respect to the supply of a service under subparagraphs (v)(i) and (ii) of Article 95 are unbound except for obligations under paragraphs B3 and 4 of the Understanding respectively which are incurred in this sector additionally to those covered by the provisions of Articles 96, 97 and 98 and Annex 5, subject to conditions and qualifications set out below. 1) None except that commercial presence is required for discretionary investment management services. 2) None 3) None 4) Unbound	1) None 2) None 3) None except that the deposit insurance system does not cover deposits taken by branches of foreign banks. 4) Unbound

8 健康に関連するサービス及び社会事業サービス A 病院サービス (九三二二)				B その他人に関する健康サービス 救急車において行われる医療サービス (九三二九二)				病院サービス以外の居住型の健康施設のサービス (九三二九三)				安全な血液製剤の安定供給の確保等に関する法律(昭和三十一年法律第百六十号)に規定する採血サービス (九三一九九)			
(1)	約束しない。*	(2)	制限しない。	(1)	約束しない。*	(2)	制限しない。	(1)	約束しない。*	(2)	制限しない。	(1)	約束しない。	(2)	制限しない。
(3)	外国資本の参加に制限がないことを除くほか、約束しない。	(3)	外国資本の参加に制限がないことを除くほか、約束しない。	(3)	外国資本の参加に制限がないことを除くほか、約束しない。	(3)	外国資本の参加に制限がないことを除くほか、約束しない。	(3)	外国資本の参加に制限がないことを除くほか、約束しない。	(3)	外国資本の参加に制限がないことを除くほか、約束しない。	(3)	外国資本の参加に制限がないことを除くほか、約束しない。	(3)	外国資本の参加に制限がないことを除くほか、約束しない。
(4)	約束しない。	(4)	約束しない。	(4)	約束しない。	(4)	約束しない。	(4)	約束しない。	(4)	約束しない。	(4)	約束しない。	(4)	約束しない。

8. HEALTH RELATED AND SOCIAL SERVICES				
A. Hospital Services (CPC 9311)	1)	Unbound*	1)	Unbound*
	2)	None	2)	None
	3)	Unbound except that there is no limitation on the participation of foreign capital.	3)	Unbound except that there is no limitation on the participation of foreign capital.
	4)	Unbound	4)	None
B. Other Human Health Services				
Medical services delivered in the ambulance (CPC 93192)	1)	Unbound*	1)	Unbound*
	2)	None	2)	None
	3)	Unbound except that there is no limitation on the participation of foreign capital.	3)	Unbound except that there is no limitation on the participation of foreign capital.
	4)	Unbound	4)	None
Residential health facilities services other than hospital services (CPC 93193)	1)	Unbound*	1)	Unbound*
	2)	Unbound	2)	Unbound
	3)	Unbound	3)	Unbound
	4)	Unbound	4)	None
Blood collection services stipulated in the Law to Secure the Stable Supply and Related Matters Regarding Safe Blood Products(Law No. 160 of 1956) (CPC 93199)	1)	Unbound	1)	Unbound
	2)	None	2)	None
	3)	Unbound	3)	Unbound
	4)	Unbound	4)	None

C (七四七二)	B (七四七一)	仕出しサービス (六四二三)	9 観光サービス及び旅行に 連するサービス A ホテル及び飲食店のサ ビス ホテル及び飲食店の サービス(仕出しサービ スを除く。) (六四一一六四三。た だし、六四二三を除く。)	C 社会事業サービス(保育 サービスを除く。) (九三三。ただし、九三三 二一を除く。)
SS	SS	SS	SS	
(1) 約束しない。 *	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 外国資本の参加に関し制 限がないことを除くほか、 約束しない。
(1) 約束しない。 *	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 外国資本の参加に関し制 限がないことを除くほか、 約束しない。

C. Social Services (excluding child day-care services) (CPC 933, except 93321)	1) Unbound* 2) None 3) Unbound except that there is no limitation on the participation of foreign capital. 4) Unbound	1) Unbound* 2) None 3) Unbound except that there is no limitation on the participation of foreign capital. 4) Unbound	
9. TOURISM AND TRAVEL RELATED SERVICES			
A. Hotels and Restaurants			
Hotels and restaurants services (excluding catering services) (CPC 641-643, except 6423)	SS 1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
Catering services (CPC 6423)	SS 1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
B. Travel Agencies and Tour Operators Services (CPC 7471)	SS 1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
C. Tourist Guides Services (CPC 7472)	SS 1) Unbound*	1) Unbound*	

10 娯楽、文化及びスポーツの サービス A 興行サービス（演劇、生 演奏及びサーカスのサービ スを含む。） (九六一九)	B 通信社サービス (九六二)	C 図書館、記録保管所及び 博物館のサービスその他の 文化サービス 図書館及び記録保管所 のサービス (九六三二、九六三 二)	歴史的な遺跡及び建造 物の保存サービスを含む 博物館サービス (九六三二)	その他の文化サービス (九六三三)	
SS	SS	SS	SS	SS	
(1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(1) 制限しない。	(4) (3) (2) 制限しない。
(1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(1) 制限しない。	(4) (3) (2) 制限しない。

		2) None	2) None	
		3) None	3) None	
		4) None	4) None	
10. RECREATIONAL, CULTURAL AND SPORTING SERVICES				
A. Entertainment Services (including theatre, live bands and circus services) (CPC 9619)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
B. News Agency Services (CPC 962)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
C. Libraries, Archives, Museum and Other Cultural Services				
Libraries and archives services (CPC 96311, 96312)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
Museum services including preservation services of historical sites and buildings (CPC 9632)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
Other cultural services (CPC 9633)	SS	1) None	1) None	

		2) None	2) None	
		3) None	3) None	
		4) None	4) None	
10. Sporting and Other Recreational Services				
Sporting services (CPC 9641)	SS	1) Unbound*	1) Unbound*	
Recreation parks and beach services (CPC 96491)		2) None	2) None	
		3) None	3) None	
		4) None	4) None	
Other recreational services n.e.c. (CPC 96499)	CC	1) None	1) None	
		2) None	2) None	
		3) None	3) None	
		4) None	4) None	
11. TRANSPORT SERVICES				
A. Maritime Transport Services				
a), b) International maritime transport services (including services of passenger transportation and freight transportation) (CPC 7211, 7212)	SS	1) (a) Liner Shipping: None ³¹ (b) Bulk, tramp, and other international shipping, including passenger transportation: None ³¹	1) (a) Liner Shipping: None ³¹ (b) Bulk, tramp, and other international shipping, including passenger transportation: None ³¹	The following services will be made available to international maritime transport suppliers on reasonable and non- discriminatory terms and conditions:
		2) None	2) None	

31 Restriction or prohibition of a) entry in Japanese ports and b) loading or unloading of cargoes in Japanese ports for a designated period may be imposed as a counter measure on operators of vessels who belong to the country in whose interests of Japanese operators continue to be substantially damaged, in spite of prior notification of taking such measure, under unfavourable treatment imposed on them by that country or by local authorities or similar entities of that country.

(3) (2) 制限しない。 (a) 日本国の船舶を有する船舶の運航を目的とする登録会社の設立については、制限しない。ただし、船舶について日本国の船舶を取得するには、国籍要件（注）を満たす必要がある。 注 この分野において「国籍要件」とは、船舶を次のいずれか	送を含む。）については、制限しない（注）。 注 日本国の船舶運航事業者が外国又は外国の公共団体若しくはこれに準ずるものによって不利益な取扱いを受けている場合において、対抗上の措置をとる旨の事前の通告にもかかわらず、当該不利益な取扱いが引き続き行われ、当該日本国の船舶運航事業者の利益が著しく害されているときは、対抗上の措置として、当該外国の船舶運航事業者に対して、一定の期間、次の事項を制限し、又は禁止することができ。 (a) 日本国の港への入港 (b) 日本国の港における貨物の積込み又は取卸し	送を含む。）については、制限しない（注）。 注 日本国の船舶運航事業者が外国又は外国の公共団体若しくはこれに準ずるものによって不利益な取扱いを受けている場合において、対抗上の措置をとる旨の事前の通告にもかかわらず、当該不利益な取扱いが引き続き行われ、当該日本国の船舶運航事業者の利益が著しく害されているときは、対抗上の措置として、当該外国の船舶運航事業者に対して、一定の期間、次の事項を制限し、又は禁止することができ。 (a) 日本国の港への入港 (b) 日本国の港における貨物の積込み又は取卸し
(3) (2) 制限しない。 (a) 日本国の船舶を有する船舶の運航を目的とする登録会社の設立については、制限しない。ただし、船舶について日本国の船舶を取得するには、国籍要件（注）を満たす必要がある。 注 この分野において「国籍要件」とは、船舶を次のいずれか	送を含む。）については、制限しない（注）。 注 日本国の船舶運航事業者が外国又は外国の公共団体若しくはこれに準ずるものによって不利益な取扱いを受けている場合において、対抗上の措置をとる旨の事前の通告にもかかわらず、当該不利益な取扱いが引き続き行われ、当該日本国の船舶運航事業者の利益が著しく害されているときは、対抗上の措置として、当該外国の船舶運航事業者に対して、一定の期間、次の事項を制限し、又は禁止することができ。 (a) 日本国の港への入港 (b) 日本国の港における貨物の積込み又は取卸し	送を含む。）については、制限しない（注）。 注 日本国の船舶運航事業者が外国又は外国の公共団体若しくはこれに準ずるものによって不利益な取扱いを受けている場合において、対抗上の措置をとる旨の事前の通告にもかかわらず、当該不利益な取扱いが引き続き行われ、当該日本国の船舶運航事業者の利益が著しく害されているときは、対抗上の措置として、当該外国の船舶運航事業者に対して、一定の期間、次の事項を制限し、又は禁止することができ。 (a) 日本国の港への入港 (b) 日本国の港における貨物の積込み又は取卸し
	(i) びよう泊及び係留のサービス (h) 応急の修理サービス (g) 陸岸において行うサービスであつて、船舶の運航に不可欠なもの（通信、給水及び電気	(a) 水先サービス (b) 押し船及び引き船のサービス (c) 食料供給、給油及び給水のサービス (d) ごみ収集及び廃棄物処理のサービス (e) ポートキャプテン・サービス (f) 航行補助サービス (g) 陸岸において行うサービスであつて、船舶の運航に不可欠なもの（通信、給水及び電気

	3) (a) Establishment of a registered company for the purposes of operating a fleet flying the flag of Japan: None except that there is a nationality requirement³² for a ship to fly the flag of Japan. (b) Other forms of commercial presence for the supply of international maritime transport services (as defined in paragraph 1 of Note below): None 4) (a) Ships' crews: None except that foreign nationals employed by Japanese juridical persons, except for the seafarers referred to in the relevant official notification, may not work on the vessels flying the Japanese flag. (b) Key personnel employed in relation to a commercial presence as defined under 3)(b): None	3) (a) Establishment of a registered company for the purposes of operating a fleet flying the flag of Japan: None except that there is a nationality requirement³² for a ship to fly the flag of Japan. (b) Other forms of commercial presence for the supply of international maritime transport services (as defined in paragraph 1 of Note below): None 4) (a) Ships' crews: None except that foreign nationals employed by Japanese juridical persons, except for the seafarers referred to in the relevant official notification, may not work on the vessels flying the Japanese flag. (b) Key personnel employed in relation to a commercial presence as defined under 3)(b): None	(a) Pilotage services; (b) Pushing and towing services; (c) Provisioning, fuelling and watering services; (d) Garbage collecting and refuse disposal services; (e) Port captain's services; (f) Navigation aids services; (g) Shore based operational services essential to ship operations, including communications, water and electrical supplies; (h) Emergency repair services; and
--	--	--	--

32 In this sector, the term "nationality requirement" means that the ship must be owned by:

- (a) a natural person with Japanese nationality; or
- (b) a juridical person established under Japanese law, with all representatives ("daihyosha") and not less than two-thirds of executives administering the affairs of the juridical person ("gyomu-wo-shikkousuru yakuin") having Japanese nationality.

	の者が所有しなけ ばならないことわい う。 (a) 日本国籍を有す る自然人 (b) 日本国の法律に よつて設立された 法人であつて、そ の代表者の全員及 び業務を執行する 役員の三分の二以 上が日本国籍を有 するもの (b) 国際海上運送サービ スを提供するためのその他 の形態の業務上の拠点 (海上運送サービス(補 助的なサービスを含む。) の分野における特定の約 束に関する注釈1に定義 するもの)については、 制限しない。 (4)(a) 船員については、日本 国の法人により雇用され た外国人は、関連の通達 に掲げる者を除くほか、 日本国の船籍を有する船 舶において働くことはで きない。 (b) (3)(b)に規定する業務上 の拠点との関連で雇用さ れている幹部について は、制限しない。
	の者が所有しなけ ばならないことわい う。 (a) 日本国籍を有す る自然人 (b) 日本国の法律に よつて設立された 法人であつて、そ の代表者の全員及 び業務を執行する 役員の三分の二以 上が日本国籍を有 するもの (b) 国際海上運送サービ スを提供するためのその他 の形態の業務上の拠点 (海上運送サービス(補 助的なサービスを含む。) の分野における特定の約 束に関する注釈1に定義 するもの)については、 制限しない。 (4)(a) 船員については、日本 国の法人により雇用され た外国人は、関連の通達 に掲げる者を除くほか、 日本国の船籍を有する船 舶において働くことはで きない。 (b) (3)(b)に規定する業務上 の拠点との関連で雇用さ れている幹部について は、制限しない。

(c) 乗組員を伴う船舶（日本国の船籍を有する船舶を除く。）の賃貸 (七二三)	SS	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。
A 海上運送サービス（補助的なサービスに限る。） (d) 船舶の保守及び修理 (八八八**)	SS	(3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 一定の規模を超える船舶の製造又は修理に利用することのできるドック又は船台の設置又は拡張は、経済上の需要を考慮しなければならない。 (4) 制限しない。
(e) 押し船及び引き船のサービス (七二四)	SS	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。 *
(f) 引揚げその他の救助サービス、給水サービス、給油サービス及びごみ収集サービス (七四五四、七四五九)	SS	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。

			(i) Anchorage, berths and berthing services.
c) Rental of vessels with crew (excluding vessels flying the Japanese flag) (CPC 7213)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None
A. Maritime Auxiliary Transport Services			
d) Maintenance and repair of vessels (CPC 8868**)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None except that establishing or extending docks or berths which can be used to manufacture or repair the vessels beyond a fixed scale are subject to an economic needs test. 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None
e) Pushing and towing services (CPC 7214)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None
f) Salvaging and refloating services, watering services, fueling services, garbage collecting services (CPC 7454, 7459)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None

海上貨物取扱サービス (海上運送サービス(補助的なサービスを含む。) の分野における特定の約束に関する注釈2に定義するもの)	コンテナ・ステーション及びデポ・サービス(海上運送サービス(補助的なサービスを含む。))の分野における特定の約束に関する注釈3に定義するもの)
SS	SS
(1) 約束しない。* (2) 制限しない。 (3) 日本国政府が指定する港においては、サービス提供者に付与する免許の数は、制限することができる。 (注)。 注 公有地を使用する場合、公共施設の使用許可又は免許の手續を適用することができる。 (4) 日本国政府が指定する港においては、サービス提供者に付与する免許の数は、制限することができる。 (注)。 注 公有地を使用する場合、公共施設の使用許可又は免許の手續を適用することができる。	(1) 約束しない。* (2) 制限しない。 (3) 日本国政府が指定する港においては、サービス提供者に付与する免許の数は、制限することができる。 (注)。 注 公有地を使用する場合、公共施設の使用許可又は免許の手續を適用することができる。
(1) 約束しない。* (2) 制限しない。 (3) 日本国政府が指定する港においては、サービス提供者に付与する免許の数は、制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 約束しない。* (2) 制限しない。 (3) 日本国政府が指定する港においては、サービス提供者に付与する免許の数は、制限しない。 (4) 制限しない。

Maritime cargo handling services (as defined in paragraph 2 of Note below)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None except that the number of licences conferred to service suppliers may be limited in ports designated by the Government. ³³ 4) None except that the number of licences conferred to service suppliers may be limited in ports designated by the Government. ³³	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
Container station and repair services (as defined in paragraph 3 of Note below)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None except that the number of licences conferred to service suppliers may be limited in ports designated by the Government. ³³ 4) None except that the number of licences conferred to service suppliers may be limited in ports designated by the Government. ³³	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
Maritime agency services (as defined in paragraph 4 of Note below)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
Maritime freight forwarding services (as defined in paragraph 5 of Note below)	SS	1) None except: commercial presence is required; and	1) None except that an operation permit or governmental registration will be granted on reciprocal basis.	

33 Public utility concession or licensing procedures may apply in case of occupation of the public domain.

海上運送の代理店サービス（海上運送サービス（補助的なサービスを含む。）の分野における特定の約束に関する注釈4に定義するもの）	SS	用許可又は免許の手續を適用することができる。
海上貨物利用運送サービス（海上運送サービス（補助的なサービスを含む。）の分野における特定の約束に関する注釈5に定義するもの）	SS	
(1) 業務上の拠点が必要である。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	
(1) 事業の許可又は政府による登録は、相互主義に基づいて与えられ、又は行われる。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	

		(3) (2)	(3) (2)
		制限しない。 事業の許可又は政府による登録は、相互主義に基づいて与えられ、又は行われる。	制限しない。 事業の許可又は政府による登録は、相互主義に基づいて与えられ、又は行われる。
	(4)	業務上の地点が必要である。	(4)
	事業の許可又は政府による登録は、相互主義に基づいて与えられ、又は行われる。	事業の許可又は政府による登録は、相互主義に基づいて与えられ、又は行われる。	

海上運送サービス（補助的なサービスを含む。）の分野における特定の約束に関する注釈

道路運送サービス、鉄道運送サービス、内陸水路における運送サービス及び関連補助サービスのすべてがこの特定の約束に係る表に含まれていないという事実にかかわらず、複合運送の事業者（注1）は、貨物の内陸における取扱いのため、トラック、鉄道貨車若しくはこれらに関連設備を賃借することができるか、又は複合運送の事業を行うため、合理的なかつ差別的でない条件（注2）で、これらの形態の複合運送にアクセスし、及びこれを利用することができる。

注1 「複合運送の事業者」とは、その名において、船荷証券、複合運送の書類又は物品の複合運送の契約を証明するその他の書類を発行し、かつ、当該契約により当該運送について責任を負う者をいう。

注2 「合理的なかつ差別的でない条件」とは、複合運送の事業については、複合運送の事業者が貨物を運送するための措置を適時に（後から入港した貨物に優先して取り扱われることを含む。）とることができることをいう。

定義

1 「国際海上運送サービスを提供するためのその他の形態の業務上の地点」とは、マレーシアの国際海上運送サービス提供者が、海上運送が主要な部分を占める運送サービスを一部又は一貫した形で自らの顧客に提供するために必要なすべての活動を日本国の領域で行うことができるものをいう。ただし、このことは、第九十五条(v)(i)に基づいて提供するサービスについて行われる特定の約束をいかなる形においても制限するものと解してはならない。

これらの活動には、次のことを含むが、これらに限られない。

	an operation permit or governmental registration will be granted on reciprocal basis.		
2)	None	2)	None
3)	None except that an operation permit or governmental registration will be granted on reciprocal basis.	3)	None except that an operation permit or governmental registration will be granted on reciprocal basis.
4)	None except: commercial presence is required; and an operation permit or governmental registration will be granted on reciprocal basis.	4)	None except that an operation permit or governmental registration will be granted on reciprocal basis.

Note to the Specific Commitments in the Sectors
of Maritime Transport Services and Maritime Auxiliary Transport Services

Notwithstanding the fact that road, rail, inland waterways and related auxiliary services are not fully covered in this Schedule of Specific Commitments, a multimodal transport operator^(note 1) shall have the ability to rent or lease trucks, railway carriages or barges, and related equipment, for the purposes of inland forwarding of cargoes, or have access to, and use of, these forms of multimodal activities on reasonable and non-discriminatory terms and conditions^(note 2) for the purpose of carrying out multimodal transport operations.

(Note 1) "Multimodal transport operator" means the person on whose behalf the bill of lading, multimodal transport document or any other document evidencing a contract of multimodal carriage of goods is issued and who is responsible for the carriage of goods pursuant to the contract of carriage.

(Note 2) "Reasonable and non-discriminatory terms and conditions" means, for the purposes of multimodal transport operations, the ability of the multimodal transport operator to arrange for the conveyance of its merchandise on a timely basis, including priority over other merchandise which has entered the port at a later date.

Definitions

1. "Other forms of commercial presence for the supply of international maritime transport services" means the ability for international maritime transport service suppliers of Malaysia to undertake in the territory of Japan all activities which are necessary for the supply to their customers of a partially or fully integrated transport service, within which the maritime transport constitutes a substantial element. (This commitment shall however not be construed as limiting in any manner the specific commitments undertaken in respect of services supplied under subparagraph (v)(i) of Article 95.)

These activities include, but are not limited to:

- (a) 顧客と直接に連絡をすることによって海上運送及び関連サービスのマーケティング及び販売（見積りから仕入書の作成までの活動を含む。）を行うこと（サービス提供者自らが行うもの又はサービスの提供者と業務上の取決めを確立している他のサービス提供者が行うものに限る。）。
 - (b) 自らの取引のために、顧客の代理として又は顧客に再販するために国内運送サービス及び関連サービス（一貫したサービスの提供に必要なすべての態様の内陸運送サービス、特に、内陸水路における運送サービス、道路運送サービス及び鉄道運送サービスを含む、航空運送サービスを含まない。）を入手すること。
 - (c) 運送される物品の原産地及び性質に関連する運送関係の書類、税関関係の書類その他の書類を準備すること。
 - (d) 何らかの手段（コンピュータ情報システム及び電子データ交換を含む。）により業務上の情報を提供すること（ただし、サービス貿易一般協定の電気通信に関する附属書の規定に従うことを条件とする。）。
 - (e) 日本国において設立された海上運送代理店との間で、業務上の取決め（企業への資本の参加を含む。）を確立すること及び日本国において人員を採用すること。
 - (f) 船舶の寄港の準備又は要請による貨物の引取りを行う海運会社の代理として活動すること。
- 2 「海上貨物取扱サービス」とは、港務運送会社が行う活動（ターミナルオペレーターの活動を含む、港務労働者の集団が港務運送又はターミナルオペレーターの会社から独立して組織されている場合の港務労働者による直接の活動を含まない。）をいう。当該活動には、次の事項を計画し、及び管理することを含む。
 - (a) 貨物の船舶への積み込み又は船舶からの取卸し
 - (b) 貨物の固縛又は固縛の解除
 - (c) 積み込み前又は取卸し後の貨物の受取又は引渡し及び保管
 - 3 「コンテナ・ステーション及びデポ・サービス」とは、港頭地区又は内陸部のいずれかにおいて、パン詰め、パン出し、補修及び船積み可能な状態にすることを目的として、コンテナを保管する活動をいう。
 - 4 「海上運送の代理店サービス」とは、次のことを目的として、特定の地理的區域において、一又は二以上の海運会社の営業上の権利を代理する活動をいう。
 - (a) 見積りから仕入書の作成までの海上運送サービス及び関連サービスのマーケティング及び販売を行うこと、海運会社に代わって船荷証券を発行すること、必要な関連サービスを手入れし、及び再販すること、書類を準備すること並びに業務上の情報を提供すること。
 - (b) 船舶の寄港の準備又は要請による貨物の引取りを行う海運会社の代理として活動すること。
 - 5 「海上貨物利用運送サービス」とは、運送サービス及び関連サービスの入手、書類の準備並びに業務上の情報の提供を通じて、荷主に代わって輸送活動を組織し、及び監視する活動をいう。海上貨物利用運送サービスには、その名において、船荷証券又は物品の運送の契約を証明するその他の書類を発行し、かつ、当該契約により当該運送について責任を負う者が提供するものを含む。

- (a) marketing and sales of maritime transport and related services through direct contact with customers, from quotation to invoicing, these services being those operated or offered by the service supplier itself or by service suppliers with which the service seller has established standing business arrangements;
 - (b) the acquisition, on their own account or on behalf of their customers (and the resale to their customers) of any domestic transport and related services, including inward transport services by any mode, particularly inland waterways, road and rail, but excluding air, necessary for the supply of the integrated service;
 - (c) the preparation of documentation concerning transport documents, customs documents, or other documents related to the origin and character of the goods transported;
 - (d) the provision of business information by any means, including computerized information systems and electronic data interchange (subject to the provisions of the Annex on Telecommunications to the GATS);
 - (e) the setting up of any business arrangements (including participation in the stock of a company) and the appointment of personnel recruited locally with any locally established shipping agency; and
 - (f) acting on behalf of the companies, organising the call of the ship or taking over cargoes when required.
2. "Maritime cargo handling services" means activities exercised by stevedore companies, including terminal operators, but not including the direct activities of dockers, when this workforce is organised independently of the stevedoring or terminal operator companies. The activities covered include the organisation and supervision of:
- (a) the loading/discharging of cargo to/from a ship;
 - (b) the lashing/unlashing of cargo; and
 - (c) the reception/delivery and safekeeping of cargoes before shipment or after discharge.
3. "Container station and depot services" means activities consisting in storing containers, whether in port areas or inland, with a view to their stuffing/strapping, repairing and making them available for shipments.
4. "Maritime agency services" means activities consisting in representing, within a given geographic area, as an agent the business interests of one or more shipping lines or shipping companies, for the following purposes:
- (a) marketing and sales of maritime transport and related services, from quotation to invoicing, and issuance of bills of lading on behalf of the companies, acquisition and resale of the necessary related services, preparation of documentation, and provision of business information; and
 - (b) acting on behalf of the companies organising the call of the ship or taking over cargoes when required.
5. "Maritime freight forwarding services" means an activity consisting of organising and monitoring shipment operations on behalf of shippers, through the acquisition of transport and related services, preparation of documentation and provision of business information. Maritime freight forwarding services include those provided by a person on whose behalf the bill of lading or any other document evidencing a contract of carriage of goods is issued and who is responsible for the carriage of goods pursuant to the contract of carriage.

B 内陸水路における運送サービス (d) 船舶の保守及び修理 (八八六八*)		C 航空運送サービス (d) 第九十五条(a)に定義する航空機の修理及び保守のサービス		(e) 押し船及び引き船のサービス (七二二四)		(f) 引揚げその他の救助サービス、給水サービス、給油サービス及びごみ収集サービス (七四五四、七四五九)	
SS		SS		SS		SS	
(3) (2) (1)	約束しない。 制限しない。 一定の規模を超える船舶の製造又は修理に利用することのできるドック又は船台の設置又は拡張は、経済上の需要を考慮しなければならない。	(4)	制限しない。	(4) (3) (2) (1)	約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1)	約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。
(3) (2) (1)	約束しない。 制限しない。 制限しない。	(4)	制限しない。	(4) (3) (2) (1)	約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1)	約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。

B. Internal Waterways Transport			
d) Maintenance and repair of vessels (CPC 8868**)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None except that establishing or extending docks or berths which can be used to manufacture or repair the vessels beyond a fixed scale are subject to an economic needs test. 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None
e) Pushing and towing services (CPC 7224)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None
f) Salvaging and refloating services, watering services, fuelling services and garbage collecting services (CPC 7454, 7459)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None
C. Air Transport Services			
d) Aircraft repair and maintenance services defined in subparagraph (a) of Article 95	SS	1) Unbound* 2) None 3) None except that the number of licences conferred to service suppliers may be limited. 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None

(b) (七一二) 貨物運送	(a) (七一二) E 鉄道運送サービス 旅客運送	D (七三三) 宇宙運送	(e) 第九十五条(c)に定義する コンピュータ予約システム のサービス	(e) 第九十五条(m)に定義する 航空運送サービスの販売 及びマーケティング
SS	SS		SS	SS
(2) (1) 制限しない。 *	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。 *	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。
(2) (1) 制限しない。 *	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 外国為替及び外国貿易法 により、事前の届出が必要 である。 制限しない。 制限しない。 制限しない。 *	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。

e) Selling and marketing of air transport services defined in subparagraph (m) of Article 95	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
e) Computer reservation system services defined in subparagraph (c) of Article 95	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
D. Space Transport (CPC 733)		1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound	
E. Rail Transport Services				
a) Passenger transportation (CPC 7111)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) None	
b) Freight transportation (CPC 7112)	SS	1) Unbound* 2) None	1) Unbound* 2) None	

(e) 鉄道運送サービスの支 援サービス (七四三)	(d) 鉄道運送機器に関する 運転者を伴う賃貸	(d) 鉄道運送機器の保守及 び修理のサービス (八八六八*)	(c) 押し列車及び引き列車 のサービス (七一三)	
SS	SS	SS	SS	
(4) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) 制限しない。
(4) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(3) 外国為替及び外国貿易法により、事前の届出が必要である。

		3) None	3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law.	
		4) None	4) None	
c) Pushing and towing services (CPC 7113)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
d) Maintenance and repair services of rail transport equipment (CPC 8868**)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
d) Rental of rail transport equipment with operator	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
e) Supporting services for rail transport services (CPC 743)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) None	

F 道路運送サービス			
(a) 旅客運送 (七二二一、七二二二、七二二三、七二二四、七二二五)			
SS		SS	
(1) 約束しない。*	(2) 制限しない。	(1) 約束しない。*	(2) 制限しない。
サービス提供者の数、サービスの産出量は、暫定的なかつ無差別の原則に基づいて制限することができる。		サービス提供者の数、サービスの産出量は、暫定的なかつ無差別の原則に基づいて制限することができる。	
により、事前の届出が必要である。		により、事前の届出が必要である。	
業務上の観点が必要である。		業務上の観点が必要である。	
(1) 約束しない。*	(2) 制限しない。	(1) 約束しない。*	(2) 制限しない。
サービス提供者の数、サービスの産出量は、暫定的なかつ無差別の原則に基づいて制限することができる。		サービス提供者の数、サービスの産出量は、暫定的なかつ無差別の原則に基づいて制限することができる。	
により、事前の届出が必要である。		により、事前の届出が必要である。	
により、事前の届出が必要である。		により、事前の届出が必要である。	

F. Road Transport Services				
a) Passenger transportation (CPC 71211, 71212, 71213, 71214, 71221)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None except that limitations on the number of service suppliers, on the number of service operations or on the quantity of service output may be applied, on a temporary and non-discriminatory basis. 4) None except: limitations on the number of service suppliers, on the number of service operations or on the quantity of service output may be applied, on a temporary and non-discriminatory basis; and commercial presence is required.	1) Unbound* 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) None	
b) Freight transportation services (CPC 7123)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None except that limitations on the number of service suppliers, on the number of service operations or on the quantity of service output may be applied, on a temporary and non-discriminatory basis. 4) None except:	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	

(e) 道路運送サービスの支 援サービス (七四四)	(d) 道路運送機器の保守及 び修理のサービス (六一二、八八六七)	(c) 運転者を伴う商業用車 両の賃貸 (七二四)	
SS	SS	SS	
(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 自動車道事業のサービス 提供者に付与する免許の数 は、制限することができる。 (4) 自動車道事業のサービス 提供者に付与する免許の数 は、制限することができる。	(1) 約束しない。 * (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要であ る。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	業務上の拠点が必要であ る。
(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 約束しない。 * (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	

		limitations on the number of service suppliers, on the number of service operations or on the quantity of service output may be applied, on a temporary and non- discriminatory basis; and commercial presence is required.		
c) Rental of commercial vehicles with operator (CPC 7124)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
d) Maintenance and repair services of road transport equipment (CPC 6112, 8867)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None except that commercial presence is required.	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
e) Supporting services for road transport services (CPC 744)	SS	1) None 2) None 3) None except that the number of licences conferred to service suppliers may be limited for motorway businesses. 4) None except that the number of licences conferred to service suppliers may be limited for motorway businesses.	1) None 2) None 3) None 4) None	

G パイプライン輸送 (a) 燃料の輸送 (七二二)				H すべての形態の運送の補助的なサービス (a) 貨物取扱サービス（海上運送サービスに関連するサービスを除く。） (七四一)			
(a) 報酬を受け、又は契約に基づいて行う天然ガスの輸送サービス				(a) 貨物取扱サービス（海上運送サービスに関連するサービスを除く。）			
SS				SS			
(4)	(3)	(2)	(1)	(4)	(3)	(2)	(1)
約束しない。	約束しない。	制限しない。	制限しない。	約束しない。	制限しない。	制限しない。	制限しない。
サービス提供者に付与する許可の数は、制限することができる。				* 制限しない。			
(4)	(3)	(2)	(1)	(4)	(3)	(2)	(1)
約束しない。	約束しない。	制限しない。	制限しない。	約束しない。	制限しない。	制限しない。	制限しない。
外国為替及び外国貿易法により、事前の届出が必要である。				* 制限しない。			
(4)	(3)	(2)	(1)	(4)	(3)	(2)	(1)
約束しない。	約束しない。	制限しない。	制限しない。	約束しない。	制限しない。	制限しない。	制限しない。

G. Pipeline Transport				
a) Transportation of fuels (CPC 7131)				
(a) transportation services of natural gas on a fee or contract basis		1) Unbound 2) None 3) None except that the number of licences conferred to service suppliers may be limited. 4) Unbound	1) Unbound 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) Unbound	
(b) transportation services of petroleum on a fee or contract basis	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
b) Transport services of goods other than fuels (CPC 7139)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
H. Services Auxiliary to All Modes of Transport				
a) Cargo-handling services (excluding services relating to maritime transport services) (CPC 741)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	

(b) 倉庫サービス（石油及び石油製品に関連するサービスを除く。） (七四二)	(b) 石油及び石油製品に関連する倉庫サービス (七四二)	(c) 貨物運送代理店サービス（海上貨物利用運送サービスに関連するサービスを除く。） (七四八)	(d) 通関業サービス（日本の税関に関連するもの）
SS	SS	SS	SS
(1) 約束しない。 * (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 約束しない。 * (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 業務上の拠点が必要である。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要である。	(1) 業務上の拠点が必要である。 (2) 業務上の拠点が必要である。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要である。
(1) 約束しない。 * (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 約束しない。 * (2) 制限しない。 (3) 外国為替及び外国貿易法により、事前の届出が必要である。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。

b) Storage and warehouse services (excluding services relating to petroleum and petroleum products) (CPC 742)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
b) Storage and warehouse services relating to petroleum and petroleum products (CPC 742)	SS	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) None	
c) Freight transport agency services (excluding services relating to maritime freight forwarding services) (CPC 748)	SS	1) None except that commercial presence is required. 2) None 3) None 4) None except that commercial presence is required.	1) None 2) None 3) None 4) None	
d) Customs clearance agent services related to Japanese Customs	SS	1) None except that commercial presence is required. 2) None except that commercial presence is required. 3) None 4) None except that commercial presence is required.	1) None 2) None 3) None 4) None	

(マレーシアの特定の約束に係る表は省略)	12 いずれの分野にも含まれないその他のサービス (九五、九七、九八、九九) 洗たく、クリーニング及び染色のサービス(洗たく物の回収サービスを除く。) (九七〇一。ただし、九七〇一を除く。)			
	洗たく物の回収サービス (九七〇二)			
	整髪及びその他の美容サービス (九七〇二一、九七〇二二)			
	(4)	(3)	(2)	(1)
	制限しない。	制限しない。	制限しない。	約束しない。 *
	(4)	(3)	(2)	(1)
	制限しない。	制限しない。	制限しない。	約束しない。 *
	(4)	(3)	(2)	(1)
	制限しない。	制限しない。	制限しない。	約束しない。 *
	(4)	(3)	(2)	(1)
	制限しない。	制限しない。	制限しない。	約束しない。 *

12. OTHER SERVICES NOT INCLUDED ELSEWHERE (CPC 95, 97, 98, 99)				
Washing, cleaning and dyeing services (excluding laundry collection services) (CPC 9701, except 97011)		1) Unbound*	1) Unbound*	
		2) None	2) None	
		3) None	3) None	
		4) Unbound*	4) Unbound*	
Laundry collection services (CPC 97011)		1) Unbound*	1) Unbound*	
		2) None	2) None	
		3) None	3) None	
		4) None	4) None	
Hairdressing and other beauty services (CPC 97021, 97022)		1) Unbound*	1) Unbound*	
		2) None	2) None	
		3) None	3) None	
		4) None	4) None	